

Pueblo

EL PERIODICO
DE LA MAYORIA

Precio ₡1.00

Semana del 18 al 25 de diciembre de 1978

No. 311

Felices Pascuas



Mano dura anuncian en el tránsito

Se dio inicio a un plan de medidas drásticas de parte de la Dirección General de Tránsito, contra todos los conductores que no respeten las señales, se parqueen donde se les antoje y en vista de que los partes que el año pasado fueron de 18.500, no han tenido efecto.

La semana pasada se pusieron a funcionar veinticinco inspectores de tránsito más y para marzo según anunció el Ministro de Obras Públicas y Transportes Mopt, se incorporarán doscientos inspectores. Estos nuevos funcionarios son choferes del Mopt, que fueron ascendidos para ocupar el nuevo cargo y serán distribuidos en todo el país.

Entre las medidas, que sin duda causarán molestias a los dueños de los vehículos, está el recubrimiento del parabrisas del carro con un papel fuertemente adhesivo, que obligará al chofer a llevarse el vehículo remolcado y a duras penas quitarle el papel engomado en dos días. Este es un método utilizado en Venezuela y Brasil. El Mopt asegura que con esta medida los choferes evitarán estacionarse mal.

También se pondrán multas por altas sumas de dinero, según la severidad con que deba castigarse la infracción a los diferentes artículos de la Ley de Tránsito.

El problema del embotellamiento se agudizó en los últimos meses, y es imposible movilizar-se por la ciudad capital a determinadas horas del día.

Otra de las medidas tomadas por el Mopt es la de remolcar los vehículos mal estacionados con grúas que ese ministerio tiene. Actualmente se cuentan con siete grúas, más cinco que gestiona el mismo ministerio y dos que piensa adquirir el Instituto Nacional de Seguro, Inc.

Las anteriores medidas se tomarán a inmediato plazo, y para largo plazo se proyectan otras como la de educación vial y un reordenamiento de las calles capitalinas.

Varios ciudadanos han comentado que el Mopt, no ha tomado ninguna medida de protección al peatón, y que zonas muy transitadas por vehículos no cuentan ni siquiera con semáforos y zonas de seguridad. Frente a la Maternidad Carit, las señoras embarazadas tienen grandes dificultades para cruzar la calle, ya que ahí no existe ningún tipo de seguridad para el peatón. Ni siquiera hay semáforo en las dos cuadras aledañas.

Accidentes

Costa Rica va a la cabeza en el número de accidentes ocurridos. Hasta 1977, el número de víctimas en nuestro país era de 339 muertos y 9,623 heridos. Así se informó en el Instituto de Seguros en conferencia de prensa.

Las medidas recientes del

Mopt, mejorarán muchos aspectos del problema de los accidentes, pero según comentarios de diferentes personas, las instituciones más ligadas a los problemas viales, hasta el momento no han sido capaces de detener el alto número de accidentes diarios en el país.

Una de las causas de accidentes en el interior del país es la falta de señales de tránsito, las que se carecen en todos los cantones de la zona rural.

Las campañas de coloración de señales nunca salen de la ciudad y tampoco a los choferes de zonas rurales se les da instrucción vial.

Pide la palabra

Pone al desnudo el sufrimiento y la injusticia en que viven tantas familias, tantas chicas semejantes a las que leen estas páginas.

Sin embargo, muchas personas no quisieran que de esto se hablara...

"Soy suscriptora de Primavera, vivo en el interior de mi país, tengo 19 años y soy catequista de mi zona, vivo con mis padres y hermanos en una chacra de 18 hectáreas, trabajamos todos de sol a sol para poder mantener la propiedad y subsistir.

No sólo es la vida mía o de mi familia la que no interesa. Quiero dar a conocer con nuestro caso todo el clamor de un pueblo campesino o de otras muchachas como yo, de manos rústicas y rostro áspero. Miramos con amargura nuestros ideales de juventud trunco por la injusticia. Como no tuvimos medios para estudiar y socializarnos con la gente, estamos destinados a una vida de lucha y de trabajo duro, mientras que algunos disfrutan de nuestros sudores. ¿Cómo? Estafando en los precios de los productos, no pagando nunca el precio real y mirando con desprecio a una persona de campo porque... no va vestido a la moda, o por su vocabulario no es correcto. Se olvidan que en fin de cuentas, somos nosotros los que plantamos el trigo, industrializando luego en pan, la remolacha o caña de azúcar, etc. ¿No somos acaso, los cultores de la tierra? Mientras ellos se deslizan en auto a gran velocidad por las rutas del país, tal vez nosotros en un carro o en una camioneta destartada y llena de verduras salimos a conseguir lo indispensable.

También pienso en el tambo esclavizado todos los días del año, sin lograr mantener las vaquitas, sin saber dónde pondrán los terneros porque no hay tierra... Los campos son de los ricos. Pienso en el consumidor, en aquel que muchas veces es estafado por los intermediarios.

Me pregunto ¿Por qué Primavera hace tan poca mención de aquella gente anónima que trabaja la tierra sin descanso para sacar de ella los alimentos necesarios para la humanidad?

Creo que se han olvidado de nosotros, absorbidos por el mundo moderno lleno de adelantos: radio, televisión, teléfono, pasadiscos, cine, ruido... Todo eso no lo envidiamos pero es justo que nosotros vivamos en un rancho o en una casa vieja y que un radio sea casi nuestra única diversión?

Por eso quiero decirle a la juventud que estudia, a la de la ciudad, que no mire nunca con indiferencia a esa muchacha asombrada callada y primitiva que llega del campo de vez en cuando y que mira cautelosa la gran ciudad. Tú que la ves, dale una sonrisa de afecto y de agradecimiento.

Les pido perdón soy un poco imprudente, pero es la realidad oculta de hombres y mujeres que dejan sus vidas

en la prodigiosa tierra.

Les pido un favor: si creen oportuno dar a conocer esta carta a los lectores de Primavera.

Desde ya infinitas gracias y un afectuoso saludo de una

Campechina del Uruguay

No doy mi nombre porque éste es el sentir de mucha gente que trabaja en nuestro campo.

Liberación nica

Hay épocas en que las naciones, sumergidas en profunda modorra, oyen y ven sin tener aliento de hablar ni fuerza para sostenerse en pie; otras épocas en que se fatigan sin avanzar un palmo, como atacadas de parálisis agitante; y otras épocas en que se regeneran con el soplo de un viento generoso, traspasan las barreras de las tradiciones y caminan adelante, como atraídas por irresistible imán. A éstas últimas épocas pertenece la liberación de Nicaragua.

Todas las liberaciones se hacen en masa, con bulla, con entusiasmo y con un fusil.

Hay que mostrar al nicaragüense el horror de su envilecimiento y de su miseria. Nunca se verificó una excelente autopsia sin despedazar el cadáver, ni se conoció a fondo una sociedad sin descarnar su esqueleto. Por qué asustarse o escandalizarse cuando se grite ¡Somoza asesino, ladrón, explotador! La lepra no se cura escondiéndola con guante blanco.

Pero de nada nos servirá revolcar siempre a Nicaragua en su propio lodo y encontrarle noche y día sus llagas, si hay quienes se arrastran como culebras y pican como los cuervos, por las calles de San José, que sus orejas oyen para acusar y sus dedos se mueven para señalar. Fueron ellos los que pintaron: "Nicas váyanse de Costa Rica".

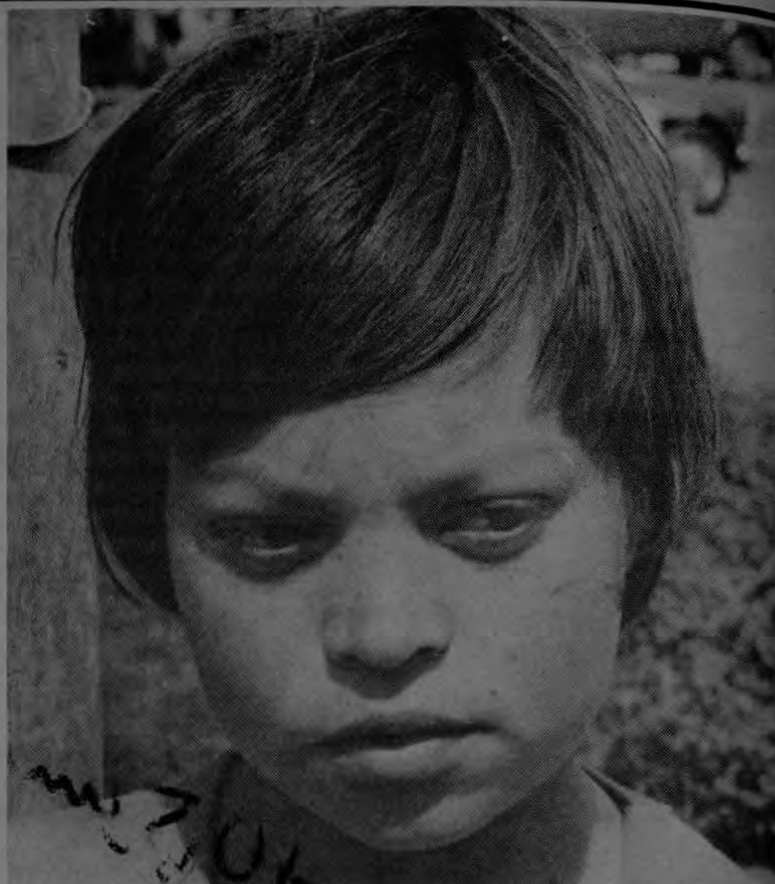
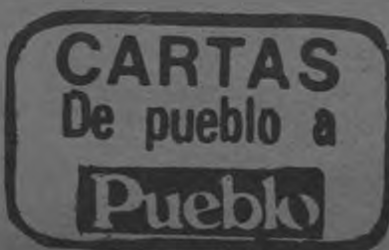
Casi como los orejas somocistas hay muchos que resumen su vida con la frase: "antes que todo, la paz". Quiere decir, déjennos en pleno goce de lo bien o mal adquirido, no turben la tranquilidad de buenas "obras". ¿Qué sería de Nicaragua sin las sacudidas eléctricas del Frente Sandinista de Liberación Nacional?

Nosotros los nicas lo sabemos, habría más hambre, más miseria y más muertes sin esperanza de redención. Nicaragua necesita de espíritus como Carlos Fonseca Amador, Jorge Bravo Sinforoso, Arlen Siu, y cienes de desaparecidos que la empujaron con sus vidas hacia horizontes nuevos. Con sus vidas abonaron lo que hoy es Nicaragua.

Aunque mi orgullo nacional se ofenda y proteste, debemos reconocer una verdad muy dolorosa y triste: Somos hoy la nación más envilecida de América. Desde los diputados de la oposición a los lustradores del Palacio Nacional, desde los ministros hasta las vendedoras de Baho; desde los señores de las altas sociedades a los hombres humildes del pueblo, todos se hayan contaminados por la epidemia del somocismo.

Hoy veo que la muerte de Carlos Fonseca, Jorge Bravo y Arlen Siu fue la semilla que fundaron a mi país con nuevos horizontes.

Más de dos mil años hace que el primero de los filósofos chinos decía: "dar mucho, recibir poco". Este brevísimo consejo entraña una lección de inefable desprendimiento, de inmensa caridad.



El trajín navideño, las actividades y negocios que surgen como propios en esta época les permiten a muchos aprovecharse de las circunstancias y realizar grandes negocios, mientras que otros, con grandes sacrificios, cubren apenas algunos de los gastos que la celebración de la Navidad representa y para lo que recurren a otras oportunidades, aunque no tan fructíferas.

Y los niños no se escapan de esto. Muchos de ellos tienen igualmente que buscar la forma de sacar algo a la época navideña; los que no pueden obtener ni cosas ni regalos se ven enfrentados a la realidad: la época navideña es una total exageración comercial. De esta manera la celebración del nacimiento de Jesús pone a trabajar agitadamente hasta a los niños, y así es como aparecen en diciembre muchos niños vendiendo tarjetas de Navidad en las calles de nuestro país al igual que otros artículos propios de la época.

Humberto Valverde, vecino de San Jerónimo de Desamparados, es uno de estos niños. Generalmente se dedica en los meses de diciembre a vender una especie de candelas decorativas que compra a ₡3,50 y vende a ₡5,00, de las que logra vender diariamente alrededor de treinta.

Cuando piensa sobre la Navidad dice que "Me gusta porque me gusta trabajar y porque el Niño Dios me repara a veces para vender".

Pero los serviles somocistas no quieren disfrutar la suprema delección, de otorgarse sin reserva y prefieren vivir tranquilos, felices, nunca turbados en sus impiedades ni en sus digestiones. Favoreciéndoles mucho, debemos compararlos con los Ríos subterráneos que se dirigen al mar, sin haber apaciguado una sed, ni fecundado una semilla.

Valentino

Juzgarán en Limón a dirigentes de Ost

En Limón serán juzgados el próximo 19 de diciembre, dirigentes de la Organización de los Trabajadores, Ost y seis vecinos del barrio Limoncito.

Alejandra Calderón Fournier, presidenta de la agrupación política, que será llevada a juicio en la fecha dicha, dijo a este periódico que los delitos de los que se les acusa son motín, agresión agravada, instigación pública, intimidación pública y otros.

La señora Calderón dijo que en este juicio se pondrá en entredicho el derecho que tienen los costarricenses a protestar pacíficamente por las injusticias que padecen, a sí mismo se cuestiona en la causa que se les sigue el derecho de los partidos políticos a apoyar las luchas de los pueblos.

"La posibilidad de que sean condenados amenaza los derechos democráticos" agregó la dirigente de la Ost.

Los vecinos de Limoncito bloquearon las calles durante unas horas del 23 de noviembre del año pasado, para llamar la atención del gobierno central en una serie de problemas que les afecta como agua, luz, calles, entubamiento de aguas negras y desvío del río Limoncito.



Alejandra Calderón

FIRME INSURRECCION POPULAR EN NICARAGUA

Desde algún lugar de Nicaragua, Daniel Ortega Saavedra, Víctor Tirado López, Humberto Ortega Saavedra, Edén Pastora y otros comandantes y dirigentes militares y políticos del Frente Sandinista señalaron en declaración pública que "condenan el plebiscito, respaldan el pronunciamiento del grupo de los Doce y reafirman su confianza en la insurrección popular".

Por su parte, Ernesto Cardenal, Carlos Tunnermann, además de las diferentes tendencias y múltiples organizaciones políticas y sociales de Nicaragua, encabezadas en Pueblo Unido, han rechazado hace largo tiempo las gestiones conciliatorias de Guatemala, Estados Unidos y la República Dominicana, afirmando que la Comisión es un dócil instrumento de la política de la Casa Blanca y del Departamento de Estado, en Managua.

Tunnermann señaló a Pueblo que "somos los nicaragüenses los que tenemos que resolver el problema de Nicaragua, con soluciones nuestras".

A juicio de los dirigentes opositores a Somoza, la comisión ha tratado principalmente de dividir a los partidos y movimientos que formaban el Frente Opositor contra la dictadura y, permitir ganar tiempo a Somoza para fortalecer la Guardia Nacional, adquirir nuevos armamentos y hacer recrudecer la capacidad represiva de sus cuadros militares y policiales.

La comisión ha trabajado sólo con la preocupación de servir a Carter y a la diplomacia americana que pretende alejar al Frente Sandinista de cualesquier posición de poder político, al caer la dictadura.

El grupo de los Doce que debe a esta hora salir de Nicaragua hacia México, por la vía del exilio, rechazó categóricamente el ofrecimiento de amnistía formulado por Somoza, dentro del cuadro de medidas tácticas que la comisión mediadora se ha empeñado en precipitar, a fin de neutralizar al Fao y desorientar a la opinión nacional e internacional.

La amnistía representa una aparente apertura de Somoza que en el fondo favorece principalmente a los culpables de los crímenes y delitos cometidos durante la represión de setiembre y de los días siguientes.

"La amnistía señalan numerosos dirigentes del pueblo nicaragüense, es una burla y un engaño". Burla al informe de la comisión interamericana de la Oea que probó ante el mundo, la responsabilidad criminal de Somoza y engaño, porque esta medida favorece a los somocistas que han venido atropellando al pueblo de Nicaragua en los últimos 44 años. No se trata de ayudar a los sandinistas y a los

opositores en general sino a los somocistas y miembro de la Guardia Nacional que ha delinquido cotidianamente.

La formación de un frente patriótico y democrático debe anunciarse en estos días. En esta plataforma deben participar inicialmente todos los sectores nicaragüenses que rechazan la mediación, la comisión mediadora y la implantación de un somocista sin Somoza. Los Doce y Cardenal han anunciado públicamente su disposición a trabajar política y socialmente en esta dirección a fin de aglutinar a los sectores mayoritarios del país.

La intensificación de las acciones militares hasta el derrocamiento de la dictadura, unidad de las tendencias del Frente Sandinista y Frente Patriótico propone la Dirección Nacional de Fsln, según lo manifestó el Sacerdote y poeta Ernesto Cardenal, en Conferencia de prensa que dió en San José, en la que habló a nombre de la Dirección Nacional del Frente Sandinista de Liberación Nacional.

Coincidiendo con el recrudecimiento del accionar guerrillero, las declaraciones de Ernesto Cardenal vienen a confirmar la decisión del Frente Sandinista de luchar hasta el final, con las armas en la mano, hasta el derrocamiento de la dictadura somocista.

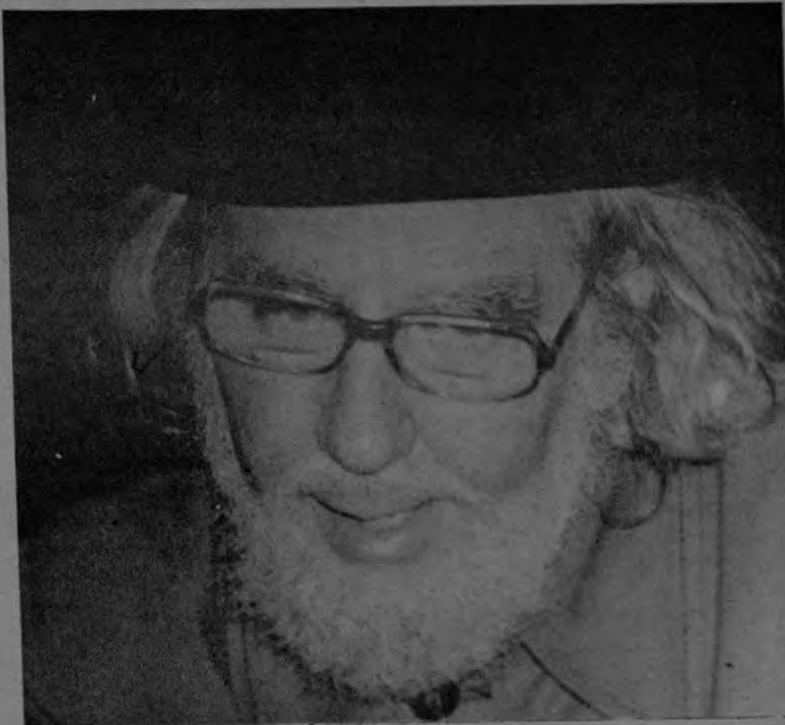
"Rechazamos el plebiscito somociano por falaz, rechazamos el diálogo con Somoza porque no estamos dispuestos a prestarnos para que se repita la historia del asesinato de Sandi-

no, la historia de la tradición de los Somoza; Somoza no puede actuar honestamente pues es un asesino y un mentiroso".

Esperamos que el Frente Amplio Opositor, Fao, se retire de las pláticas con la comisión "interventora"; alabamos la posición digna del Movimiento Pueblo Unido frente al plan interventos de los Estados Unidos, impulsada por la llamada Comisión Mediadora.

una sola fuerza, al pueblo de Nicaragua en la lucha definitiva contra el régimen somociano, y por la liberación de Nicaragua, en contra de los planes del gobierno de los Estados Unidos.

Esta es la posición oficial de la Dirección Nacional del Frente Sandinista de Liberación Nacional, ante los últimos sucesos políticos de Nicaragua, según lo expresó su vocero, Ernesto Cardenal, a nombre de Daniel Orte-



Ernesto Cardenal

Hacemos un llamado a la unidad de todas las tendencias del Frente Sandinista, en ese momento crucial para el pueblo de Nicaragua. Proponemos la conformación de un Frente Patriótico que una, en

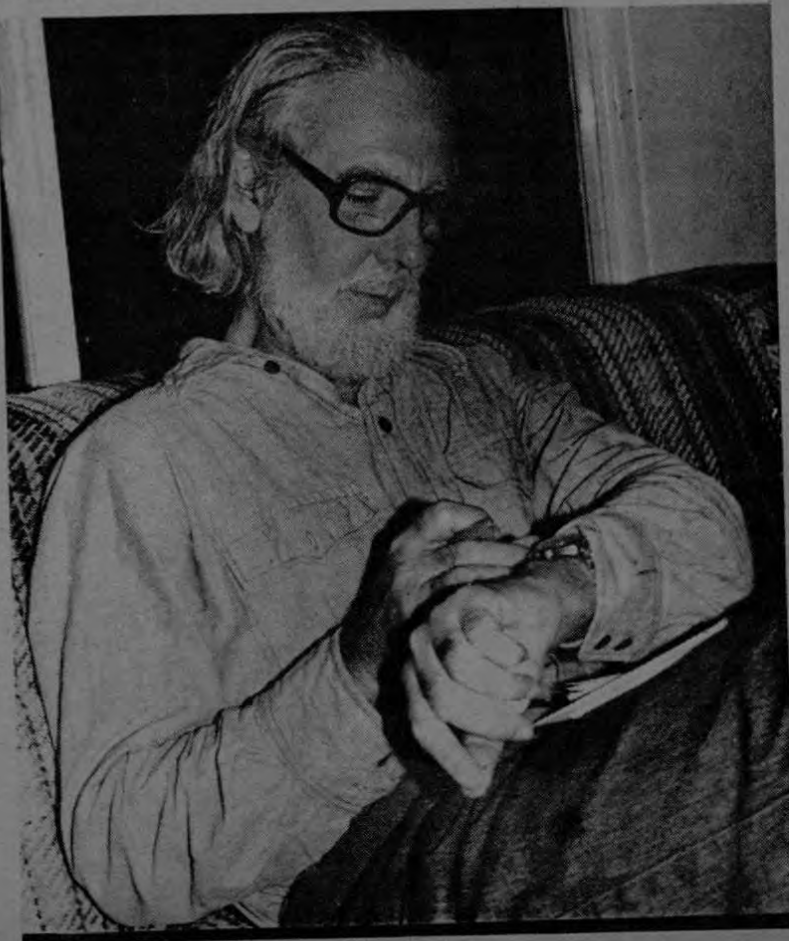
ga Saavedra, Humberto Ortega Saavedra, y Víctor Tirado López.

Amplios sectores nicaragüenses están convencidos que Somoza miente y es un asesino, por cuanto con estado de sitio o sin estado de sitio, diariamente mueren víctimas de la represión cuatro nicaragüenses, más de 3000 presos políticos están en las cárceles de la dictadura, 600 asilados se encuentran en las embajadas en Nicaragua.

Somoza solo reconoce 200 presos políticos por lo que en el mejor de los casos, la amnistía anunciada solo beneficiaría a una ínfima parte de los detenidos por luchar contra la dictadura.

Pronto las cárceles no podrán dar cabida a los presos políticos, pronto las embajadas se verán repletas de asilados.

Somoza ha hecho una invitación al Fsln para dialogar, el Fsln rechaza el diálogo con Somoza por considerarlo un criminal y un genocida que ha masacrado al pueblo nicaragüense y, además, no está dispuesto a prestarse para que Somoza repita la vil traición y el cobarde asesinato de que fuera víctima Sandino a manos de Somoza padre, cuando aquel se dirigía a firmar la paz con el fundador de la dinastía sangrienta.



Ernesto Cardenal

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Pórtico

Esta Nochebuena estará marcada por el signo de Nicaragua. La paz, anunciada en el nacimiento de Jesús de Nazaret, será la gran exigencia de las celebraciones navideñas de todos los hombres de "buena voluntad" que se sienten conternidos por los acontecimientos nicaragüenses.

Muchos todavía creerán como Somoza, que se trata de la paz de los muertos, de los prisioneros políticos, de los campesinos desaparecidos, de los hogares enlutados, de toda la masa del pueblo nica que yace bajo la opresión.

Por supuesto que nada está más lejos que eso de la paz predicada en el nacimiento de Cristo. El poema de la Virgen María, conocido como el Magnificat, es quizá lo más explícito y directo sobre el sentido del nacimiento de su hijo. Dice la madre de Cristo:

"Venció a los de corazón orgulloso

A los poderosos hizo bajar de sus puestos

y a los humildes los levantó.

A los que tenían hambre los llenó de bienes,

y envió a los ricos con las manos vacías".

Muchos, creyentes o no, se preguntarán en estos días si el Nuncio Papal en Managua ha leído estas palabras, o por qué la Santa Sede no se las ha recordado. Muchos también están esperando que el Papa se las recuerde a Somoza o a los fieles católicos de Nicaragua y rompa su silencio hiriente ante las atrocidades cometidas por el sanguinario dictador. No bastarán blandos llamados a la paz y a la concordia, tan generales, que terminan por ser palabras huecas. Es necesario el estilo directo y penetrante del mismo Jesús, de los profetas del Antiguo Testamento, de los santos cristianos de todos los tiempos.

Quizá esperar eso es pedir demasiado. Hay demasiados intereses creados y compromisos.

Sin embargo esos santos y esos profetas se están dando, están en primera fila en la lucha por la justicia que produce la paz. En Nicaragua, como en otros países de Centroamérica, la voz de los cristianos de base está presente y fuerte; la sangre de los mártires ya ha regado abundante estos suelos y germinará en frondosos frutos de liberación y de paz.

A esos les pasará como a Juana de Arco, que primero la Iglesia la quemó en la hoguera, pero después tuvo que reconocer su triunfo cononizándola como santa.



José Solís

La nochebuena hoy prescinde del niño

Si la Navidad se celebra por ser la fecha del nacimiento de Jesús, lo cierto es que a como avanzan los años avanza también el olvido de esto. Pero no se trata de un olvido casual ni lógico, se trata de que la forma mitificada, consumista y anticristiana en que se le celebra responde a las necesidades del "desarrollo" de los tipos de países en que vivimos.

La Navidad ya no es el tiempo de reflexión y de celebración auténticamente popular que permitía conocer más nuestra realidad y que en algunas oportunidades se dio. Aunque ciertas tradiciones propias como los portales, los payasos y los ricos tamales todavía se conservan, la imagen de San Nicolás, los juguetes extraños, las comidas un tanto exóticas, las uvas y manzanas, los muñecos de nieve y muchas otras cosas más, están desplazando la reunión, integración y comunión que debería ser la Navidad.

Muchas actividades han dado lugar a otras. La famosa Misa de Gallo ya no es atendida por el pueblo como en años anteriores. Ahora los carnavales, concursos de belleza, el rey feo, etc., tratan de acaparar toda la atención que la vacación navideña trae. Y la intención es obvia; mientras más divertida está la gente, menos reflexiona y así puede consumir más; el mensaje del nacimiento y la vida de Jesús pierde su significado; el Niño Dios, su humildad, seguridad y claridad es arrebatado por

la falsedad de un San Nicolás hecho a la medida de los países más ricos y que además se lo relaciona con muñecos de nieve, con uvas y con manzanas, productos que no son propios de nuestro país. Raro -aunque no irreal- es una navidad con muñecos de barro, con piñas y con bananos.

Sin embargo, siempre es halagador ver los portales que muchas familias todavía realizan en sus casas tratando de recordar la situación en que nació Jesús, y oír a muchas personas

diciendo que les gusta la navidad porque es tiempo de unión y reflexión y que prefieren las costumbres propias de nuestro país y no las que se han implantado a través principalmente de la publicidad y de la otra costumbre que ésta conlleva.

Pero siempre sería más halagador que el mensaje navideño respondiera plenamente a la acción práctica que realizó Jesús en el mundo, renovando las ideas que las gentes tenían de las cosas mediante una Fe que las volvía mucho más terrenales.

A pesar del jolgorio mantienen preocupaciones

La navidad es la época en que se acentúa el consumo de artículos, muebles, juguetes, ropa, frutas importadas como uvas, manzana y nueces y vinos y licores.

Las calles de la ciudad están abarrotadas de gente que compra, las tiendas están llenas, y los supermercados tienen sus pasillos llenos de clientes que toman los artículos a manos llenas.

El movimiento comercial ha aumentado, los salones de baile y los restaurantes se mantienen repletos de gente. Se ven grandes presas de carro por toda la capital.

Las personas que no están al tanto de los graves problemas

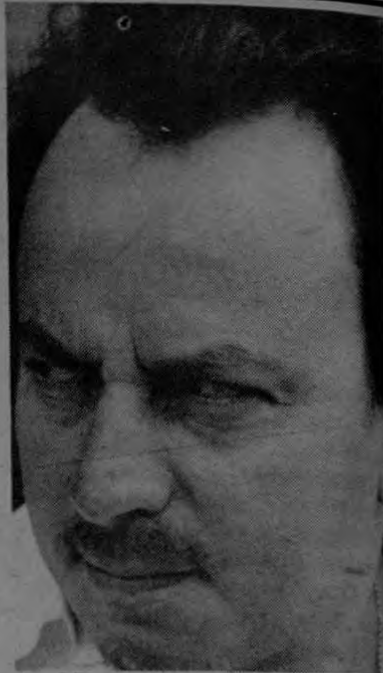
nacionales, podrían pensar que en Costa Rica no existen males económicos y sociales y que el 100% de la población puede adquirir no sólo lo que necesita sino que hasta lo que quiera.

Pero la realidad es otra. Detrás de todo ese ambiente festivo y de consumo desproporcionado, la gente de campo y la más sencilla de la ciudad siente cómo la crisis económica golpea sus bolsillos y cómo los productos básicos ya casi no se pueden ni comer por sus altos precios.

La propaganda comercial que atraganta al público, ha hecho que sectores medios que no están capacitados para un alto consumo y busquen formas de financiarse ya sea a través de



Sonia Guillén



Esaú Jiménez

préstamos o al crédito pagando más caros los artículos.

Pueblo conversó con personas de diferentes lugares del país, quienes coincidieron en que existe crisis económica y se refirieron de una manera elemental acerca de la realidad política del país, explicando términos que están un poco lejos de la interpretación popular como dependencia, crisis, explotación y paz.

Tomás Umaña, obrero bananero "explotación... tal vez pueda ser que haya, si hay crisis económica porque hay falta de empleo, sí hay paz".

Rolando Rodríguez, carpintero. "No creo que haya paz, por tantas cosas que se ven, dependencia sí hay, aunque Costa Rica es un país más libre que otros, la explotación existe de parte de la gente de plata y la crisis económica no sabría explicarla".

Jesús Jiménez, chofer. "Más o menos hay paz en Costa Rica, pero hay más paz y democracia para la gente de plata, para el pobre no hay paz. Si hay crisis económica en el país, a como ve uno las cosas cada día peor".

Angélica Carmona, ama de casa. "Paz, qué va a saber uno, esto está cada vez más feo. No creo que haya explotación, qué le van a explotar a uno si no tiene nada? Crisis económica sí hay y va a haber mucha más. Todo está requete-carro".



Tomás Umaña

Sonia Guillén, vendedora de uvas, "Yo creo que no hay verdadera paz; crisis económica sí existe, uno ve y analiza cómo está la cosa. Dependencia sí existe porque si el país necesita algo se lo pide a otros países, por ejemplo a Estados Unidos".



María Lourdes Méndez

María Lourdes Méndez, estudiante de fisioterapia. "Paz en cierta forma existe, porque no hay militarismo en Costa Rica y muchos tenemos nuestro trabajo. Crisis económica tiene que existir con ese montón de gastos incorrectos del Gobierno y lo peor con dineros de otros países. Creo que sí hay explotación especialmente en el interior del país."



Angélica Carmona

LA JUNTA DIRECTIVA DE LA CAMARA NACIONAL DE PRODUCTORES DE LECHE

Envía un mensaje de paz

para esta navidad y de prosperidad para el año nuevo, a los productores de leche del país y todos los costarricenses.
Diciembre 1978



Javier Solís, Director

Nuevo Pueblo se presenta como la única alternativa de una información independiente, veraz, comprometida sólo con los intereses patrios, leal con los sectores populares, sin miedo para la denuncia, valiente ante los mitos, la corrupción y la opresión.

El único medio en Costa Rica que saca a los medios de información del país de la mediocridad, el conformismo, los intereses creados y el sometimiento

NUEVO Pueblo

La actualidad de la semana

Con la presente edición "Pueblo" concluye su primera etapa de vida.

Saldremos de nuevo el próximo 8 de enero con nuevo formato, más páginas y mayor información:

Actualidad, Política, La Ley, Religión, Internacionales, La Tierra, Deportes, Farándula, Curiosidades, Espectáculos, Pasatiempos...

A partir de enero 32 páginas.

₡ 1

MUCHOS NO DESPERDICIAN EL AGUINALDO

El aguinaldo consiste en el pago de un mes extra al año y fue creado mediante tres leyes distintas. La primera fue en diciembre de 1954 y cubrió con el derecho a treceavo como le llaman muchos a todos los servidores estatales. La segunda ley se decretó en noviembre de 1955 para los trabajadores de instituciones autónomas y la tercera fue la ley que otorgó el aguinaldo a los trabajadores de la empresa privada y fue dada en octubre de 1959.

A pesar de que muchos asalariados compran y compran artículos en Navidad y salen del país a divertirse y realizar compras, pudimos comprobar que los trabajadores y empleados públicos de salarios medios, miden su gasto y tratan de rendir al máximo el aguinaldo, que si bien es cierto entra como una extra de Navidad a los hogares es el derecho de los trabajadores por haber producido ganancias a sus patronos durante un año.

Los Gerentes y los altos funcionarios estatales, que reciben

en aguinaldo y salario de diciembre, hasta más de cincuenta mil colones, son los que realizan sus viajes y tienen posibilidades de adquirir mayor cantidad de artículos.

Conforme sube el costo de la vida el aguinaldo rinde menos, sin embargo todos los trabajadores de Costa Rica lo reciben con alegría, pues saben que en la medida de sus posibilidades podrán resolver necesidades urgentes y hasta darse un paseito de vacaciones para descansar.

Así lo contaron a Pueblo, nuestros entrevistados.



Julieta Soto, oficinista. "Lo tengo para invertirlo en una casa que compré".

Hernán Zeledón, exguardia rural. "El aguinaldo y las prestaciones las voy a invertir en un negocio que compré en La Sabana".



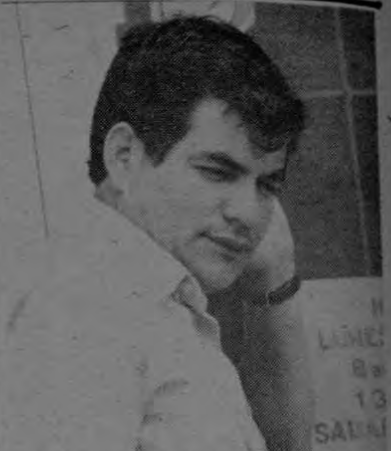
Manuel Vega, inspector de tránsito. "El aguinaldo lo tengo guardado para el año que entra. Todavía no he pensado en qué lo voy a gastar".



Claudio Solís, estadista. "Para pasear y para otros gastos del hogar" Alberto Hidalgo, oficinista. "Con el aguinaldo compré setenta láminas de zinc, para cambiar el de mi casa".



Gladys Vega, miscelánea. "El aguinaldo apenas me alcanza para pagar casa y comprar comestibles".



Eduardo Marín, vendedor de repuestos. "En mi hijos, en juguetes y ropa, invertí mi aguinaldo".



Paulino González, vendedor. "La Navidad es para el que recibe aguinaldo. A uno ya nadie quiere darle trabajo por la edad".

Pasarán nochebuena en la cárcel

El Ministerio de Seguridad anunció que cerca de doscientas personas fichadas como delincuentes, cayeron en las redadas que realizó ese Ministerio en días recientes, y pasarán su Navidad en las cárceles.

No obstante el anuncio, la gente continúa quejándose de robos a plena luz del día. En las paradas de autobús, los robos se suceden uno a otro, sin explicarse los perjudicados cómo y en qué momento ocurren. Los carteristas han adquirido en la práctica de sustraer dinero de los bolsillos ajenos, una gran experiencia para actuar como profesionales en el robo.

Robar se ha convertido en una manera fácil de vivir, toda vez que se corren grandes riesgos como el de pasar la mejor época, la Navidad en las cárceles sin las ganancias del robo de aguinaldos.

El problema social no nace del hecho de robar, sino que los delincuentes son personas que han nacido en muy malas condiciones de vida, con padres alcohólicos y muchas veces delincuentes.

Las redadas no son la práctica más eficaz para combatir la delincuencia.

Al contrario sirven de entrenamiento de la policía, y las redadas son métodos de Estado de Sitio en otros países. Además caen en las redadas muchas personas inocentes, que tienen que pasar la noche en la detención y soportar interrogatorios.

Muchas gentes se quejan de que no existe una vigilancia efectiva de parte de la policía y se sabe que los guardias que existen de por miles, pasan

acuartelados sin hacer nada más que entrenamientos militares de vez en cuando.

Los timos

Las personas que salen del campo a hacer sus compras en la ciudad, son las más perjudicadas con los timos que realizan los delincuentes.

A un campesino de Puriscal, lo siguió una banda cuando fue a cambiar un cheque de diez mil colones en el banco. Luego se fue a hacer compras. Adquirió una alforja grande donde echó la plata. El delincuente también compró una alforja y compró todo lo que el campesino de Puriscal adquirió. En un momento dado el ladrón le cambió la alforja y se llevó la que tenía la plata.

El año pasado se presentaron gran cantidad de casos, de personas que estaban cerca de la Junta de Protección Social de San José, con pedacitos de lotería que vendían baratos supuestamente porque no tenían tiempo de cambiarlo. Las víctimas compraban el pedacito premiado y cuando llegaban a cambiarlo resultaba que era falsificado. La lotería se prestó el año pasado para realizar timos que perjudicaron a gran cantidad de gente.

También en el famoso "paquetazo" y en la máquina de hacer dinero han caído muchas personas.

La inseguridad con que caminan las gentes por las calles, y los robos de que han sido víctimas muchos trabajadores, es la tónica de las últimas Navidades.

Antes que nada proteja sus intereses y ayude a su comunidad.

Cancele ya su impuesto territorial

Siéntase satisfecho de cumplir con sus obligaciones y contribuir directamente al progreso de su comunidad.

Cancele ya la cuarta y última cuota del Impuesto Territorial y los recibos pendientes de 1978. Se evitará así la molestia de pagar intereses, multas o un cobro judicial.

Infórmese en dónde debe pagar sus cuotas: Llame al teléfono 22-92-09 ó 22-91-22 extensión 128.

Hágalo ahora, pague su Impuesto Territorial. El plazo vence el 28 de diciembre al mediodía.

iFam

INSTITUTO DE FOMENTO Y ASESORIA MUNICIPAL



MINISTERIO DE HACIENDA
TRIBUTACION DIRECTA

Caen dos sacerdotes más

La Dirección Nacional del Frente Sandinista de Liberación Nacional informó, en un comunicado fechado diciembre 11 de 1978, que es uno de los numerosos combates desarrollados a lo largo y ancho de Nicaragua, en una emboscada que fue tendida a una patrulla de 50 guardias, cayó en combate heroico el miembro del Estado Mayor del Frente Sur "Benjamín Zeledón", Comandante Gaspar García Laviana; junto con él cayeron tres combatientes sandinistas y fueron heridos otros tres en un combate que se prolongó durante una hora y veinticinco minutos, las bajas de la guardia somocista fueron más de diez, aunque no se ha podido determinar el número exacto.

Gaspar García Laviana nació en España. Allí se hizo sacerdote. Sin embargo desde hace cinco años es integrante del Frente Sandinista de Liberación Nacional de Nicaragua. En recientes declaraciones dadas al periódico mexicano Uno más Uno y publicadas el 31 de octubre de este año, Gaspar García señaló que desde hace un año está en la lucha armada a tiempo completo, seguro de que así está haciendo más por la Iglesia aunque muchos no lo entiendan.

García Laviana llegó a Nicaragua como Misionero de la Orden de los Sagrados Corazones, trabajó en una parroquia cuya población era eminentemente campesina. En la entrevista publicada por Uno más Uno señaló que le tocó ver "quizá lo más oprobioso, lo más miserable, lo más oprimido de Nicaragua, intenté salvar esa situación de un modo cristiano, en sentido pacifista, de promoción humana, social; buscar, levantar esa gente con sus propios

medios o con los medios del gobierno. Pero me di cuenta -añadió- que todo eso era mentira. todos engaños, la gente seguía viviendo igual".

"Por eso es que me integré a este movimiento violento -explicó entonces el padre García- ya que me di cuenta en ese entonces que nada pacífico era posible, de otro modo hubiera sido deshonesto con todo un pueblo y conmigo mismo".

Gaspar García participó en numerosos combates, utilizó diferentes seudónimos tales como Matín, Angel, Miguel y Buda, estuvo en el combate de Peñas Blancas y se destacó en los combates desatados por el Frente Sandinista durante el mes de septiembre; fue capturado por la Guardia Civil costarricense y deportado a Panamá para incorporarse de nuevo, posteriormente, a la lucha en Nicaragua; su valentía y decisión en el combate le valió para obtener el grado de Comandante.

En una carta, no publicada, escrita precisamente en la Navidad del año pasado, el padre García decía: "como nuestros jóvenes honestos, los mejores hijos de Nicaragua están en guerra contra la tiranía opresora, yo he resuelto sumarme como el más humilde de los soldados del Frente Sandinista a esa guerra. Porque es una guerra justa, una guerra que los sagrados evangelios dan como buena, y que en mi conciencia de cristiano es buena, porque representa la lucha contra un estado de cosas que es odioso al Señor, Nuestro Dios. Y porque como señalan los documentos de Medellín, suscritos por los Obispos de América Latina, en el capítulo de la Situación Latinoamericana en la Paz, "la insurrección revolucionaria puede ser legítima en el caso de tiranía evidente y prolongada y que

atente gravemente a los derechos fundamentales de la persona y dañifique peligrosamente el bien común del país, ya que provenga de una persona, ya de estructuras evidentemente injustas".

"A mis hermanos obreros de las fábricas, los planteles y talleres, a los artesanos, a los olvidados sin techo ni trabajo de los barrios marginales; a mis hermanos campesinos, a los cortadores hacinados en los campamentos, a los macheteros, a los peones, a todos aquellos a quienes se ha robado hasta la más mísera oportunidad en esta tierra, les digo que es hora de cerrar filas alrededor del Frente Sandinista, de unir nuestras manos y nuestros brazos, porque en el resonar del fusil justiciero en nuestras montañas, en nuestras ciudades y pueblos, está el signo de la redención que se aproxima".

El Arzobispado de El Salvador ha nombrado una comisión especial que investiga la muerte del Sacerdote salvadoreño, Ernesto Barrera Motto, párroco de la iglesia San Sebastián, de un barrio popular de la ciudad de San Salvador. El padre Barrera murió en un supuesto encuentro armado entre guerrilleros y efectivos de la guardia nacional salvadoreña. No obstante, el Arzobispado salvadoreño a puesto en duda dicha versión por cuanto las informaciones oficiales y las informaciones periodísticas han sido contradictorias.

Según las investigaciones realizadas hasta el momento se ha podido comprobar que las cuatro personas que supuestamente murieron en el encuentro tenían los balazos en la cabeza, los cuales les destruyeron la masa encefálica. Esto contradice la versión del encuentro armado



Gaspar García Laviana

ya que es muy difícil que en una acción de este tipo los cuatro caídos hayan muertos por tiros en la cabeza y no hayan recibido balas en otras partes del cuerpo.

La Secretaría de Comunicación Social del Arzobispado de San Salvador ha emitido dos boletines en los que analiza pormenorizadamente las contradicciones evidentes en que han caído los medios de información y los comunicados oficiales del gobierno salvadoreño y anuncia la creación de la comisión especial que investigará la muerte del sacerdote Ernesto Barrera Motto y las otras personas que murieron con él.

El asesinato del Padre Barrera no sería el primero que come-

ten las fuerzas represivas en El Salvador ya que su nombre viene a agrandar la lista que iniciara Rutilio Grade y Alfonso Navarro los cuales fueron también asesinados por quienes ahora han quitado la vida a un sacerdote más.

Por su parte el Bloque Popular Salvadoreño, movimiento que agrupa organizaciones campesinas, estudiantiles, de maestros y otros sectores populares, a emitido un pronunciamiento en que manifiesta su repudio por el asesinato del sacerdote y las otras tres personas al mismo tiempo que informa que las cuatro personas muertas en el supuesto encuentro armado eran miembros de su organización.

Semanario Nuevo Pueblo

Apartado 5271

Avenida 8 Calles 11-13, N° 1157

San José, Costa Rica

Sírvanme inscribirme en el registro de suscriptores a partir de enero de 1979 por un lapso de 12 meses al precio de introducción de ₡100 (correo y embalaje pagado).

Enviaré un cheque por correo.

Sírvanse enviar al cobrador.

Dirección: Calle _____ Ave _____ No _____

Ciudad: _____ Teléfono _____ Apartado _____

Otras señas: _____

Nombre: _____

Fecha _____ Firma _____

Necesitamos estudiantes para la promoción de **NUEVO PUEBLO** en el área metropolitana.

Ganancia atractiva.

Teléfono: 23 38 81

Oficinas: Avenida 8 calles 11 y 13, 1157

4 sacerdotes opinan:

Hay que recuperar la navidad

- La realidad no está respondiendo al ideal de navidad
- Cada vez hay más grupos retomando el camino de Belén.
- La paz no como un mero pasivismo sino como búsqueda de justicia en todos los órdenes.
- El modernismo ha viceado todo, San Pío X ya lo decía.

Los curas párrocos de las iglesias de Coronado, Guadalupe, San Pedro y Tibás expresaron en ese orden su impresión sobre esta navidad de 1978. La paz es el pensamiento central de los padres Guido Villalta de San Pedro y Alberto Cordero de Guadalupe. Mientras que el padre Ricardo Acuña, de Tibás, dice que ya no hay remedio para rescatar la Navidad" y el padre Manuel Gayoso, de Coronado, afirma que aún queda esperanza en algunos ambientes, donde se realizan campañas por recuperar el sentido cristiano de estas fechas.

Guadalupe

"Yo diría a los lectores de Pueblo, expresa el padre Alberto Cordero, de Guadalupe, el mensaje que los angeles dijeron cuando fue la primera Navidad: Gloria a Dios en las Alturas y Paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad. Esto comporta una actitud cristiana, darle gloria a Dios, brinda a la Navidad el concepto cristiano que debe tener, pues es Cristo que nace para salvar a la Humanidad. Luego la paz a los hombres de buen voluntad es aquella actitud fraternal y solidaria que también nos enseña la Navidad, quitando todo lo que paganiza la fiesta, el desenfreno, el licor, gastos desmedidos... Por supuesto, sin dejar de hacer fiesta, pero más espiritual, más humana, más familiar, porque la Navidad fue y es una esperanza y también hoy debe serlo para todos, para el hombre actual con sus problemas, sus luchas e ideales".

"Tristemente, sigue diciendo el padre Cordero, cada año hay más paganización. Aún los que cada domingo acostumbra ir a la Iglesia, a las misas del veinticinco de diciembre no van, cuando debiera ser lo contrario, acudir más ahora, que se está celebrando la llegada a este mundo del Salvador. Sin embargo, también cada vez hay más grupos retomando el camino a Belén, que se organizan y tratan de darle un sentido cristiano a la Navidad con villancicos, posadas, con música porque en la misma música hay esperanza. Estamos tomando conciencia y apartando aquello

que paganiza y destruye".

San Pedro

"La paz es el principal mensaje que debiera traernos la Navidad, señala el padre Guido Villalta, de San Pedro. La paz como un reto y una lucha que fundamentalmente sea búsqueda y búsqueda de una sociedad mejor. Yo la miro sobretodo desde un ángulo de responsabilidad del cristiano y la veo sin embargo, que nace en el corazón de cada persona. Para mí fue puesta por Cristo prácticamente desde el bautismo, pero no la pone El como un mero pasivismo, como en muchos sectores se ha entendido sino como búsqueda de la justicia en todos los órdenes".



"La paz a los hombres es aquella actitud fraternal y solidaria con el prójimo", padre Alberto Cordero, de Guadalupe.

"Aquí en el marco de la parroquia de San Pedro, explica el padre Villalta, esta paz así entendida, conlleva un llamado muy fuerte a toda la juventud, principalmente a la universitaria, pues la juventud costarricense no puede continuar y no debe continuar, dejando que las cosas marchen y pasen, sin intervenir, sin darles un rumbo y ese rumbo, los jóvenes tienen que producirlo con Cristo con responsabilidad y compromiso y una responsabilidad y un compromiso cristianos".

No estoy de acuerdo, con el sentido comercial, con que actualmente se ha tomado la Navidad, desfigurándose su sentido maravilloso, pues si vamos a lo que significa como un regalo de Dios al mundo, en ese sentido original es que debiéramos celebrarla, dando ese regalo nosotros también al mundo, de paz y búsqueda de justicia y no festejar el endeudamiento de muchos y el enriquecimiento de unos pocos, que es lo contrario a la Navidad".

Coronado

"La realidad no está respondiendo al ideal de Navidad", comenta el padre Manuel Gayoso Díaz, de Coronado.

"Mi impresión sobre la Navidad es negativa. Sólo una

minoría pequeña la celebra como debe ser. Pero aún queda esperanza en algunos ambientes. El Movimiento Familiar Cristiano, por ejemplo, ha realizado antes, campañas de preparación para la Navidad y hoy día campañas como la Semana de la Caridad, de Caridad, de Cáritas, que surgen en esta época, salvan también en alguna forma el sentido cristiano de estas fechas".

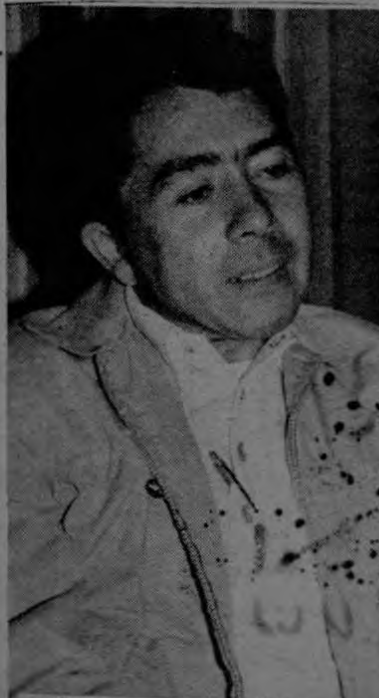
"Sigue siendo necesario aumentar el número de campañas, como 'guirnalda de adviento' que realizó el Mfc, hace unos años, para esperar la llegada de la Navidad y que se extiendan las posadas y las pastorelas a todas las parroquias, con flautas, guitarras y panderatas en la noche, como las que hemos organizado con los niños y jóvenes y la ayuda de la Legión de María, aquí en Coronado", concluye el padre Gayoso.

Tibás

"Ya no hay remedio para rescatar la Navidad. El modernismo ha viceado todo, San Pío Diea ya lo decía" expresa el padre Ricardo Acuña Miranda, de Tibás.

"Su santidad Pío X decía que le tenía miedo al modernismo porque iba a causarle un gran daño a la Iglesia. Antes todos esperaban la Misa de Navidad, a medianoche; todo buen cristiano pasaba pensando todo el año en su portalito para Nochebuena; ahora se ponen arbolitos y solo se piensa en Santa Claus, que es una cosa protestante, ya ni siquiera en San Nicolás".

"Esa espiritualidad hermosa, famosa, de la cena en el hogar, cuando después de Misa de Gallo todos felices iban a buscar que les había traído el Niño, se ha perdido, ha sido sustituida por una fiesta comercial nada



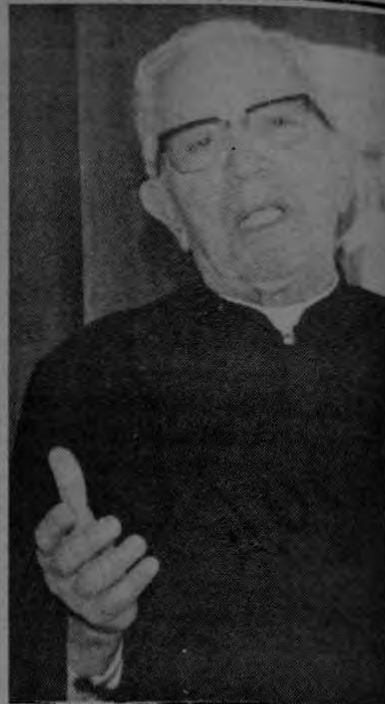
"Demos nosotros también un regalo al mundo de paz y búsqueda de justicia", padre Guido Villalta, de San Pedro.



"Sigue siendo necesario extender las posadas y las pastorelas a todas las iglesias, con flautas y panderetas en la noche", padre Manuel Gayoso, de Coronado.

más. ¡Todo esto es cierto, qué vamos a hacer!

"Pero a pesar de los enemigos de la Iglesia, ella tiene su manifestación en todo el mun-



"No hay remedio para rescatar la Navidad", padre Ricardo Acuña, de Tibás.

do, ya vieron la muerte de un pontífice cómo conmovió a la Humanidad. A pesar de todo, todavía hay familias cristianas, la fe no se ha perdido", señala el padre Acuña.

PANORAMA



Una ciudad Pirata se "hundió"

Después de medio día en un día de junio de 1962 un violento terremoto sacudió la ciudad de Puerto Royal. En pocos minutos las dos terceras partes de la ciudad, con dos fortalezas, muelles, almacenes e iglesias se hundieron en el océano. Una enorme ola sísmica que traía consigo barcos de islas muy lejanas, completaron la catástrofe que le costó la vida a más de 2.000 personas. Puerto Royal era una ciudad en Jamaica en las Islas Occidentales, fue un puerto activo y una importante base naval para Inglaterra; pero también fue considerada la ciudad más corrompida en el Mar Caribe. Fue el refugio de los piratas y sus intermediarios. Los grandes tesoros que tenían en la ciudad siempre fueron gran atracciones para los buscadores de tesoros; pero después de la catástrofe la parte inundada de la ciudad se cubrió rápidamente por una capa gruesa de arena y barro, lo cual obstruyó el trabajo de los buzos. Por el año 1960 un americano que trabajaba en investigaciones, Edwin Link, empezó a explorar la ciudad hundida. Usó un barco especialmente construido, "Conductor del Mar", que estaba equipado con uno de los últimos instrumentos técnicos. Después de que se averiguó la exacta posición de la ciudad con la ayuda de un eco sonador, sacó algunas muestras, incluyendo utensilios domésticos de toda clase y cientos de botellas de vino y ron. También encontró un reloj de bolsillo de metal, el cual cuando fue examinado más tarde con rayos X, se comprobó que se había parado exactamente cuando ocurrió la catástrofe. Pero en las lodosas aguas los trabajos que se necesita para remover la capa de arena y barro antes de que cualquier descubrimiento arqueológico pueda hacerse. El gran tesoro todavía está esperando para ser descubierto.

LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE COSTA RICA

**En estos días
en que se eleva el sentimiento,
y la dicha y bondad
embargan a la gran mayoría del
pueblo costarricense,
como Primer Poder de la
República
y órgano representativo
de nuestra democracia,
hace un voto
porque la paz,
el trabajo
y el progreso
para todos sin distingo alguno,
sigan siendo el sendero
por donde se construya
el mañana
de la patria.**

LA FEDERACION DE TRABAJADORES DEL CAMPO -FTC- A los trabajadores costarricenses, Damos a conocer:

Los campesinos en El Salvador somos la mayoría de la población y estamos sometidos a una vida de hambre y miseria.

No tenemos tierra, y por lo tanto, pasamos hambre; no tenemos atención médica; somos, en la mayoría, analfabetos; no contamos con una casa digna para vivir ni contamos con prestaciones sociales; nuestros hijos no pueden ir a la escuela pues desde temprana edad tienen que trabajar a la par de sus padres en las haciendas de cañaverales, en las cogidas de café, en la corta del algodón, para poder sobrevivir. Por otro lado, el alto costo de la vida hace que no podamos comprar los granos básicos para tener una alimentación adecuada ni podamos comprar los insumos agrícolas necesarios para fertilizar las pequeñas parcelas de tierra que los explotadores nos arriendan a elevados precios y que la minoría de nosotros apenas logramos arrendar con enormes sacrificios.

Como si esto fuera poco, en los centros de trabajo se nos da un trato inhumano: no se nos da alimentación; se nos roba a la hora de pesar el producto; no se nos da asistencia médica ni se nos proporcionan lugares donde dormir, por lo que nos vemos obligados a dormir en el suelo, a la intemperie, como si fuéramos bestias; el salario que se nos paga no está de acuerdo con nuestras necesidades ni con el alza en el costo de la vida; además, los organismos gubernamentales no prestan atención a nuestras peticiones y se nos niegan los más mínimos derechos, tratándonos con menosprecio e indiferencia.

Por toda esta situación y concientes de que nuestras familias no pueden morir de hambre, hemos emprendido decididamente nuestra lucha organizada y combativa por la conquista de nuestros más elementales derechos: aumentos de salario, alimentación y un trato humano en el trabajo.

Por lo tanto, la Unión de Trabajadores del Campo, Utc, y la Federación Cristiana de Campesinos Salvadoreños, Feccas, presentamos la siguiente plataforma reivindicativa:

TABLA GENERAL DE SALARIOS PARA LA TEMPORADA 1978-1979

• Todos aquellos trabajadores mayores de quince años sin distinción de sexo que sean contratados por unidad de tiempo para la temporada de cortas 1978-1979, en todas las fincas de café, algodón y caña de azúcar, devengarán el salario mínimo establecido de DOCE COLONES, DIEZ CENTAVOS (C41,38 costarricenses), por jornada de ocho horas. Los trabajadores menores de quince años devengarán un salario mínimo de SIETE COLONES TREINTA CENTAVOS (C25 costarricenses), por jornada de seis horas diarias.

Las horas extras que se trabajen encima de la jornada establecida, se pagarán al doble.

• Todos los trabajadores sin distinción de sexo ni de edad deberán estar apuntados en planillas, eliminando el sistema de agregados.

• Los trabajadores contratados por unidad de obra, aparte de lo establecido para todos los trabajadores, tendrán las siguientes condiciones de trabajo en cuanto a sus salarios.

A) En el corte del café devengarán:

TRES COLONES CINCO CENTAVOS (5,28 costarricenses) por cada arroba (25 libras) cortada.

B) En el corte de algodón devengarán

DOCE CENTAVOS (C0,40 costarricenses) por cada libra cortada en el primer corte, es decir DOCE COLONES (C40,00 costarricenses) por quintal. QUINCE CENTAVOS (C0,50 costarricenses) por cada libra cortada en el segundo corte, es decir QUINCE COLONES (C50,00 costarricenses) por quintal. DIECIOCHO CENTAVOS (C0,60 costarricenses) por cada libra cortada en el tercer corte, es decir DIECIOCHO COLONES (C60,00 costarricenses) por quintal.

C) En el corte de caña de azúcar devengarán:

DOCE COLONES DIEZ CENTAVOS (C41,40 costarricenses) por cada tarea de seis surcos por siete brazadas de ocho cuartas que se haya cortado.

En el caso del café, las labores de pepiteada y de repela, se pagarán por unidad de tiempo, es decir DOCE COLONES DIEZ CENTAVOS (C41,20 costarricenses) la jornada de ocho horas.

• En todas las fincas de café para efectuar la pesa del producto se utilizará el sistema de básculas, eliminando la puya o cualquier otros sistema.

Al trabajador le serán reconocidas las libras sobrantes, es decir, las fracciones de arroba que sobren de las unidades redondas, pagando cada libra a DOCE CENTAVOS (C0,40 costarricenses).

• En todas las fincas de café, algodón y caña de azúcar, se darán los tres tiempos de comida a los trabajadores. Los gastos que de ello se deriven correrán a cuenta de los patronos.

Los tres tiempos de comida deben contener al menos, los siguientes alimentos:

DESAYUNO

Siete cucharadas soperas de frijoles, una onza de queso, tres tortillas equivalentes a 3/4 libra de maíz crudo y una taza de leche equivalente a 1/4 de litro, para cada trabajador

ALMUERZO

Siete cucharadas soperas de frijoles, cinco cucharadas soperas de arroz frito, cuatro onzas de carne, tortillas equivalentes a una libra de maíz crudo, verduras, frutas y refrescos para cada trabajador.

CENA

Cuatro cucharadas soperas de frijoles, un huevo, cinco cucharadas soperas de arroz frito equivalente a dos onzas, cuatro tortillas equivalentes a una libra de maíz crudo, una taza de café y una porción de pan dulce, para cada trabajador.

En todas las fincas de café, algodón y caña de azúcar, habrá un botiquín con todo lo necesario para atender la salud de todos los trabajadores.

Así mismo habrá en cada finca un vehículo adecuado que preste servicio de ambulancia para el traslado de trabajadores enfermos a los centros de asistencia.

El pago de estos servicios, correrá a cuenta de los patronos. En caso de enfermedad prolongada del trabajador, el patrono estará obligado a pagarle mientras esta dure, y hasta el restablecimiento, el equivalente al 100% de su salario básico durante 20 días.

En caso de accidente de trabajo, el patrón estará obligado a proporcionar gratuitamente al trabajador, hasta que se halle completamente reestablecido:

a) Servicios médico-quirúrgicos, odontológicos, hospitalarios, farmacéuticos y de laboratorio.

b) Los gastos de traslado, hospedaje y alimentación de la víctima, cuando para su curación deba trasladarse a un lugar distinto el de la finca.

c) Un subsidio diario equivalente al 75% de su salario

básico durante los primeros 70 días y el equivalente al 50% del mismo salario durante los días posteriores hasta el límite de noventa días.

• En todas las fincas de café, algodón y caña de azúcar se dará alojamiento adecuado a los trabajadores. Para esto los patronos mandarán a construir cuartitos pavimentados.

• Todas las fincas de café, algodón y caña de azúcar, recibirán quincenalmente la visita de un delegado del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, a fin de controlar la puesta en práctica de todas las disposiciones arriba mencionadas.

Para presentar este pliego de peticiones pedimos audiencia al Ministerio de Trabajo y Previsión Social y a la Asamblea Legislativa para el día 17 de octubre del presente año, pero lejos de concedernos la audiencia ese día militarizaron la zona donde se encuentran esas instituciones para impedir que presentáramos nuestras demandas.

Sin embargo, las presentamos el día siguiente sin que hasta el momento se nos dé una respuesta; la medida tomada por el Ministerio de Trabajo fue decretar una tabla de salarios mínimos que no están de acuerdo a las necesidades de los trabajadores ni con el alto costo de la vida, por lo que no solucionan nuestros problemas.

Ante esta situación la única salida que nos queda es luchar organizada y combativamente en cada centro de trabajo para lograr que se cumplan nuestras demandas.

La Federación de Trabajadores del Campo -FTC-, les enviamos en esta oportunidad un fraternal y combativo saludo a los trabajadores costarricenses que al igual que nosotros sufren en carne propia la explotación y la opresión de este sistema de vida injusto en que nos encontramos.

De la misma forma, les hacemos un llamado a solidarizarse con las luchas que estamos librando los trabajadores del campo de El Salvador, y a que unamos nuestros esfuerzos para conquistar un sistema de vida diferente, un sistema de vida donde no se nos niegue el pan, el techo, el estudio para nuestros hijos; un sistema de vida donde la tierra sea de quien la trabaja y deje de estar en manos de unos pocos explotadores que gozan de su fortuna a base del sudor y la sangre de nosotros los trabajadores.

Estamos concientes de que el enemigo de los pueblos centroamericanos es fuerte y poderoso, que usará métodos crueles y sanguinarios para tratar de frenar la lucha de los trabajadores; pero nosotros, concientes del papel que nos toca cumplir por la construcción de un mundo donde no hayan explotados ni explotadores, impulsaremos la lucha organizada y combativa uniendo nuestros esfuerzos sin que nos separen fronteras. Sólo uniendo nuestras luchas, combatiendo juntos por nuestros objetivos comunes lograremos cambiar este sistema de opresión y miseria en que nos encontramos, por una sociedad donde se respeten nuestros derechos y se nos de un trato justo, y no existan opresores ni oprimidos.

VIVAN LAS LUCHAS DE LOS TRABAJADORES POR CONQUISTAR MEJORES CONDICIONES DE VIDA Y DE TRABAJO!!!

VIVA LA LUCHA ORGANIZADA Y COMBATIVA DE LOS TRABAJADORES!!!

VIVA LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL!!!

Federación de Trabajadores del Campo -FTC-, miembro del BLOQUE POPULAR REVOLUCIONARIO.

El Salvador, diciembre de 1978

Pueblo ¡PIENSA!

El pueblo nicaraguense derrocara al Somocismo

Lo que parece definitivo, en la dramática situación nicaraguense, es que las cosas no pueden quedar como lo planean y lo quieren los somocistas y sus aliados internacionales. Eso no lo podría aceptar, de ningún modo, ni el pueblo nicaraguense ni la conciencia latinoamericana.

El Frente Sandinista y las organizaciones en que luchan los patriotas nicaraguenses han denunciado, unánimemente, las maniobras con que Somoza busca engañar y burlar la voluntad del hermano pueblo.

Somoza trata de que sea nada menos que el mismo Frente Amplio Opositor, Fao, el que lave sus ensangrentadas manos, para continuar asesinando impunemente a los nicaraguenses. Y todo con la complicidad de los militaristas norteamericanos, del gobierno de los Estados Unidos y de los regímenes militares de Latinoamérica. No puede extrañar que esas sean las intenciones del somocismo. Pero lo que lo que sí es inconcebible es que en los políticos del Fao haya tanta venalidad, como para olvidar el genocidio y el torrente de sangre sobre el que se mantiene el dominio de Somoza.

Somoza tiró a la mesa de esos políticos las cartas de un plebiscito sin ninguna garantía, una amnistía que no le ha impedido seguir encarcelando y una derogatoria del estado de sitio que le extiende la licencia para tirar a matar.

Las mediaciones o negociaciones eran razonables en tanto tendieran a hallar una fórmula de solución pacífica y política, que evitara mayores derramamientos, pero que sobre todo respondiera a las aspiraciones de ese pueblo. Sólo así se podría empezar la reconstrucción democrática del país. Los patriotas nicaraguenses han dicho que no depondrán las armas porque recuerdan lo que le pasó a Sandino y porque no hay ninguna solución que redima al pueblo nicaraguense, mientras el somocismo esté donde está.

Algunos políticos del Fao se han cubierto de oprobio prestándose a las maniobras del tirano. Pero con ello también han contribuido a despejar el difícil camino de la liberación de Nicaragua. Dichosamente su traición elimina la vía de las componendas y los conciliábulos a espaldas del pueblo.

Pero también ha provocado una mayor unidad en el Frente Sandinista y en las organizaciones patriotas. La situación en Nicaragua ha cambiado significativamente al agotarse la vía de la negociación. Esa unidad, por sobre cualquier cosa, es decisiva para la victoria del pueblo nicaraguense.

Las organizaciones populares nicas sólo esperan la decisión política para reemprender su lucha insurreccional.

El somocismo y demás enemigos de los nicaraguenses han dudado de la capacidad de ese pueblo para luchar, combatir y liberarse. Sobre todo porque sus organizaciones no cuentan con igual poderío militar que la guardia somocista. Pero del lado del Frente Sandinista hay una poderosa fuerza moral, hay un pueblo entero que necesita redimirse.

Los patriotas nicaraguenses hoy están en condiciones muy diferentes a las que tenían en la insurrección de setiembre. Hoy cuentan con mucha más fuerza, armas, organización y experiencia política y militar. La nueva Nicaragua está en la juventud que se sacrifica por los más altos ideales del ser humano.

El somocismo está podrido en todo sentido. No hay duda que la victoria será para el pueblo nicaraguense.

Son muchas las proezas guerrilleras realizadas por el Frente Sandinista, algunas de ellas han arrodillado al somocismo e impresionado al mundo. Ahora el pueblo ha construido su ejército de liberación. Todo parece indicar que se acerca la cita decisiva del pueblo nicaraguense con la historia.

Para Nicaragua queda el peligro de la intervención militar extranjera y de la ocupación. Pero los pueblos siempre han sabido responder a las agresiones externas, como enseñó Sandino.

Esperemos el desenlace multiplicando nuestra solidaridad con ese pueblo que lucha por la justicia y la democracia. Y que sirva el culvario y redención de ese pueblo para que los costarricenses revitalicemos nuestro espíritu civilista y libertario.

La navidad de los objetos

Cuando los cielos se abren y los vientos acarician los cuerpos, estamos en el mes de diciembre.

Esta señal del tiempo se refleja en los movimientos humanos que se uniformizan y se expanden. Pareciese que los hombres, sin importar la edad o el tamaño, se les diese cuerda al unísono. Imaginémosnos por un momento y hagamos luego la analogía con lo que sucede en dicho mes, con un batallón de pequeños soldados que por instancia de un autor oculto decide dar vuelta a una manecilla para ponerlos a andar, por un determinado tiempo. Sus movimientos se alargan o se acortan en función del actor invisible que manipula el juego. No pretendo decir con ello que esto sea diferente en otros meses del año. Pero la analogía tiene más plasticidad en este tiempo dado que hay un sentimiento compartido de transacción de "alegría".

Siguiendo la anterior referencia analógica los humanos son programados al mismo tiempo para hablar en un solo lenguaje: de intercambio mercantil. No hay un solo rincón en la ciudad en que se esté exento de estas señales: lo presenciamos con las luces externas que se ponen detrás de una ventana, con un hombre barbudo, vestido de rojo que se pega en las paredes, en los árboles de ciprés adornados de bombillas y escarcha. Por primera vez en el año y por un tiempo de 31 días se externalizan los mismos símbolos. No hay diferencia entre el "colacho" que se usa en la vidriera de un comercio y la que expone en una casa. El actor invisible se preocupa de que sus hombres se reconozcan y sean reconocidos mediante una insignia simbólica en la que se lee: "estamos en Navidad". No es casualidad ver en la propaganda comercial un letrero que reza: "Diga Felices Pascuas con regalos de L...", mostrando a la par un dibujo navideño. La asociación es clara. Se confía y por ende se compra en aquellos sitios en donde se muestre la insignia verbal o física en la que se exprese que "estamos con ustedes", "compartimos el mismo sentimiento". Se nos ha programado a obedecer estas señales. La Navidad según se puede extraer de la frase anterior debe estar acompañada de regalo, debe en otras palabras cosificarse el sentimiento para recibir la Navidad.

Ahora bien, ¿de qué depende la duración de nuestra existencia programada? En la medida de que nuestros bolsillos estén cargados de metal o papel y por ende podamos llenar una necesidad instalada llamada consumo podemos durar más tiempo dando vueltas, si no al igual que el soldado de juguete será retirado

del batallón. Aquellos que no pueden comprarle un juguete a su hijo se sentirán culpables. El autor invisible no ha olvidado incluir en su código de programación este sentimiento. Pero se preguntarán ustedes, ¿por qué se instaura la culpa? Con muy buena argumentación dirán: si este hombre no ha robado, no ha matado por qué se le condena? O bien la defensa puede argüir que no tiene dinero, o bien que es libre para decidir comprar o no un juguete para su hijo. Aún cuando las razones sin entrar en profundidad pareciesen justas la ley está escrita: "todo aquel que por una u otra causa no siga con los principios de su programación será socialmente sancionado".

Aquel hijo aunque no exprese directamente la culpabilidad de su padre se lo recordará cuando con ojos de tristeza se quede viendo los juguetes del vecino, o cuando éste se niega a jugar con él por no poseer el símbolo. Aquí es donde se esclarece el sentido de "igualdad" navideña. "Somos iguales mientras que aceptes el engaño", mientras que me muestres que compartes los mismos valores programados, y de esta forma serás buen vecino, buen amigo y buen her-

mano. AMAOS LOS UNOS A LOS OTROS. AMEN...

He querido dejar estos espa-

cios en blanco para que sean rellenos a través de la reflexión.

Mi intención ha sido la de pellizcar un poco las conciencias y que juntos despertemos críticamente sobre lo que es el sentido de la Navidad.

Cuando estemos claros que hay protagonistas invisibles en nuestra historia que provienen de los países hegemónicos y que encuentran eco en la burguesía criolla para hacer resaltar los valores de dominación, no habrá Navidad. Cuando no nos cuestionemos que nuestras casas sean adornadas con objetos ridículos y foráneos: escarchas, colachos, etc., no habrá Navidad. Mientras que ésta se convierte en una gran balanza para medir los sentimientos en términos de cuántos objetos poseemos, la Navidad estará muy lejos de ser Navidad.

Jalima Mondol Velásquez

Correspondencia especial para PUEBLO desde la RFA

El desahogo de los dazibaos



No se puede negar que los chinos nos ofrecen algunas originalidades de dudosa definición; predicen el internacionalismo proletario y lo aplican ayudando a los dictadores latinoamericanos, en especial a Pinochet, por el cual sienten una especial predilección; despotrican contra el imperialismo pero se unen a los norteamericanos y a los japoneses para combatir el hegemonismo de la Unión Soviética; endiosan a Mao Tse-tung, cuyo culto a la personalidad superó con creces al de Stalin, para enterrar su librito rojo a los pocos años de su muerte. Y todo con una sonrisa indecifrable en los labios, que recuerda la de la Gioconda y unas formas corteses que semejan las genuflexiones de los mandarines.

Ahora han intensificado el arte de los "dazibaos", que son unos carteles que colocan en los muros de las ciudades, más extensos que nuestros rayados murales, pero más breves que un diario a la manera moderna, en los cuales cualquier hijo de vecino, —por lo menos así lo parece— vierte sus críticas, sus antipatías y sus odios, enjuiciando a los líderes políticos, aún a los de mayor renombre y poderío.

Pero no nos echemos tierra a los ojos: no se trata, realmente, de que cada cual se desahogue volcando en los cartelitos sus particulares ideas sobre el destino del país y la política del partido. Se trata de una gigantesca simulación, con todos los refinamientos orientales y las hipocresías stalinistas, pues para que se permita la fijación de los dazibaos es preciso que, previamente, se hayan adoptado decisiones al más alto nivel; si en estos momentos se desarrolla una es-

pecta de polémica entre los partidarios de Hua Kuo-feng y los de Teng Hsiaping no cabe la menor duda de que el asunto ya ha sido definido en el Buró Político y, por lo que se ve, la suerte del actual presidente es cada día más nebulosa.

Este remedo de discusión democrática es un espejismo pues el duelo es hermético y tiene como escenario los secretos cuarteles de los altos círculos burocráticos. En el fondo está el antagonismo entre los tecnócratas que encabezó Chu En-lai y que hoy representa Teng y los "ideólogos" que admiran a Mao y que tienen como su última trincherla la persona de Hua, que había sido el jefe de la guardia pretoriana del gran timonel, en el cargo de ministro de la seguridad pública. No nos dejemos enredar, entonces, en la madeja de una supuesta polémica nacional, expresada en los "espontáneos" dazibaos, que cualquiera puede escribir y fijar en las murallas de las grandes urbes. Ni esos dazibaos son espontáneos, ya que se confeccionan cuidadosamente por los equipos, ni se pueden fijar libremente, ya que si alguno se sale de madre no alcanza a durar cinco minutos y su autor va, con toda seguridad, a dar con sus huesos a una celda solitaria.

Tras todos estos dazibaos hay una eminencia gris, que ocupa, precisamente, el viejo cargo que tuvo Hua en tiempos de Mao, o sea el de ministro de la seguridad pública; ese hombre es Wang Tung-hsing, y del lado que él se cargue va a surgir, seguramente el equipo que terminará controlando a todo el inmenso país.

DEJAN SIN SUELDO A OBREROS DE CONSTRUCCION

Dos semanas de sueldo adeuda la Ernst Chester International a obreros de la construcción que realizan trabajos de ampliaciones para el Hospital Calderón Guardia y construyen un nuevo hospital en Limón.

La Ernst Chester Corporation de Costa Rica es un consorcio, cuya sede en los Estados Unidos, se encuentra intervenida por el gobierno con la aplicación de una ley especial que la protege de la quiebra y el embargo, mientras se recupera en su estado económico.

La Caja Costarricense del Seguro Social contrató los servicios de la Ernst Chester para construir el nuevo hospital de Limón y llevar a cabo los trabajos de ampliaciones en el hospital Calderón Guardia, dentro de un proyecto financiado en parte por el Banco Interamericano de Desarrollo, Bid.

El pasado martes 12 de setiembre la empresa pagó una semana que adeudaba de su sueldo a los trabajadores, dejando una por dentro, que vino a sumarse a la anterior, por lo que en este momento la Ernst Chester debe el mismo saldo de dos semanas de sueldo a sus trabajadores, que de sumarse la presente serían tres.

Cuando se ha consultado la situación a la empresa, ésta ha ido parca. Desde Limón a una llamada telefónica de un periodista de "Pueblo", un funcionario costarricense de la Ernst Chester respondió: "Aquí no pasa nada, todo marcha normalmente". En Aranjuez, empleados de la compañía que custodiaban la construcción en el Hospital Calderón Guardia, señalaron también que "aquí no pasa nada" y no permitieron la entrada de los reporteros al sitio.

Sin embargo, es un hecho que las obras se paralizaron por dos semanas tanto en Limón como en San José. Además el Dr. Luis Asís Beirut, delegado ejecutivo de la caja, explicó que ante esa institución, el gerente de la empresa, señor Charlie Hornel, admitió que existen problemas y falta de dinero en caja. El Dr. Asís manifestó que en el contrato firmado con la Ernst Chester, existen estipulaciones que permiten a la caja rescindir el mismo, en caso de incumplimiento comprobado.

El Dr. Asís dijo que la posición de la caja es de que las obras que son de urgencia no se paraliquen y que ello redunde en gran interés porque se normalice el pago de jornales a los tra-

bajadores.

En este momento la Ernst Chester se ha visto obligada a contratar algunos trabajadores nuevos, pues un número de los anteriores se niega a trabajar en condiciones de sueldos atrasados. Entretanto, trascendió que la compañía está haciendo arreglos con sus acreedores en Costa Rica, a fin de que le extiendan sus plazos para pagar las deudas adquiridas.

El sindicato de la construcción, afiliado a la Confedera-

Pueblo

Director:
Javier Solís

Publicidad: Jorge A. Videche
OFICINAS:
Avenida 8 Calles 11-13, 1157
San José, Costa Rica
Teléfono: 23-38-81
Apartado Postal: 3771

Precio al pregón ₡1.00
Suscripción Anual: ₡100.00
Extranjero por avión:
Seis meses: USA \$24.00
Un año: USA \$36.00
Cuenta Bancaria: 39828-9
Banco Nacional de Costa Rica
Impreso en los talleres de:
Artes Gráficas de
Centroamérica, S.A.

ción General de Trabajadores, Cgt, que afilia a los trabajadores afectados de la Ernst Chester señaló que en este momento la situación es incierta respecto

al patrono responsable pues nadie quiere aparecer como responsable ante los trabajadores cuando han solicitado explicaciones.

AGUDA CRISIS EN ASIGNACIONES

Una aguda crisis se está presentando en las oficinas centrales de Asignaciones Familiares a causa de un reciente cuestionamiento del proceder del director, doctor Guillermo Chaverri, por parte de una amplia mayoría de los funcionarios de esa institución. La tensión viene alcanzando niveles que desembocarían en una crisis generalizada en los primeros días de esta semana.

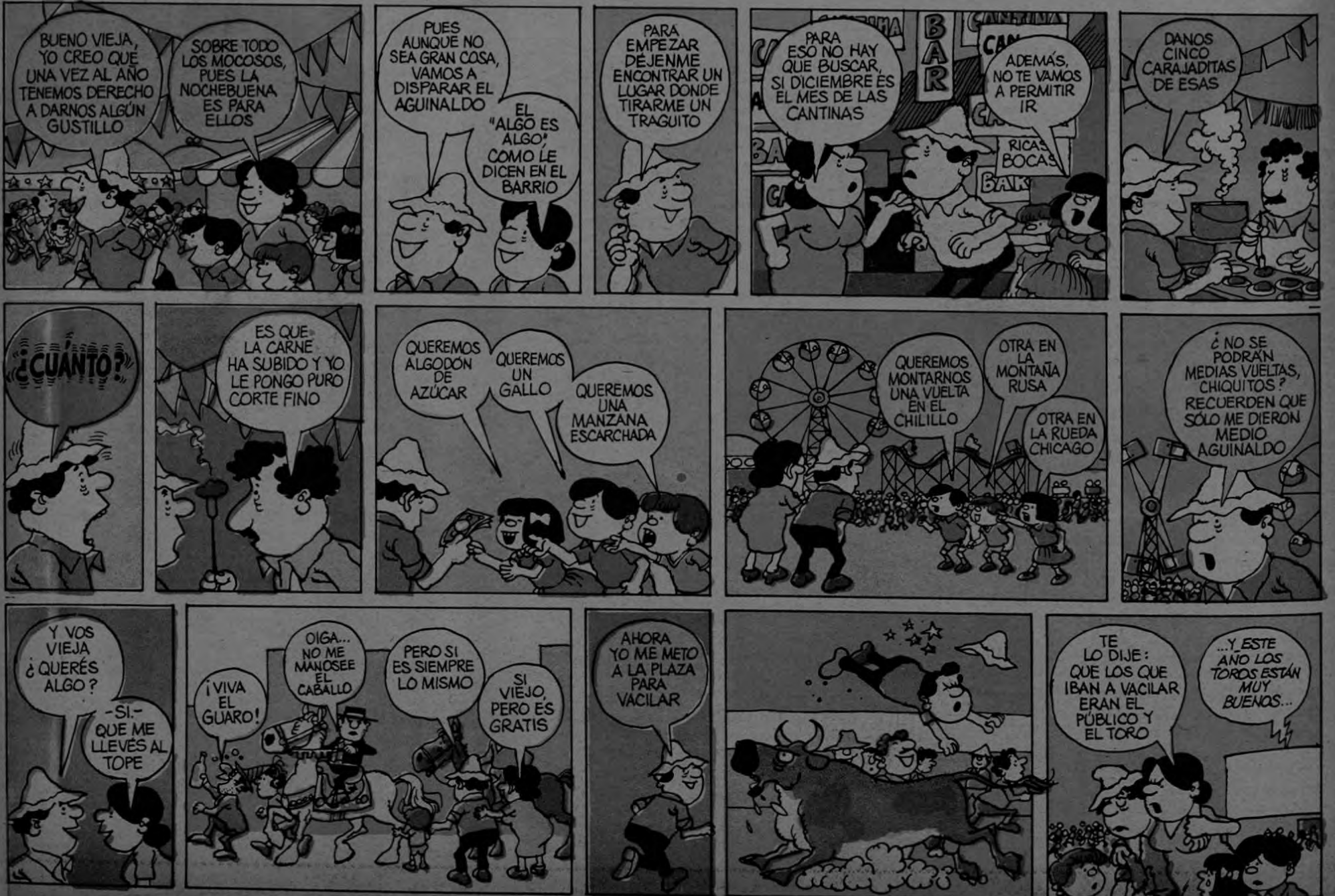
Los funcionarios que dieron la información a Pueblo acusan al doctor Chaverri de arbitrario y autócrata, que pasa por encima de cualquier forma de cortesía en detrimento de la dignidad de

sus colaboradores.

De la situación están al tanto los ministros que forman el Consejo de Asignaciones y la Casa Presidencial, desde hace algún tiempo. Algunos de los empleados, que tienen su puesto por designación de la Casa Presidencial misma, están planteando la situación como un dilema entre su permanencia y la del doctor Chaverri.

Este será un conflicto más provocado por la reorganización de la Dirección de Asignaciones Familiares. Anteriormente las decisiones de esa di-

rección dejaron sin sueldo ni trabajo a más de dos mil cocineras de comedores escolares, a varias decenas de trabajadores del ministerio de transporte y últimamente a ciento cincuenta promotores de la Dirección Nacional de Desarrollo de la Comunidad. Los dirigentes sindicales de estos trabajadores responsabilizan de lo sucedido al mismo director de asignaciones. Algunos creen que el precio político que las decisiones de don Guillermo le están costando al gobierno puede debilitar su posición y que a corto plazo la crisis desemboque en una separación de su cargo.



El "alabao", la pólvora, la chicha, los tamales y el rosario

"Tres reyes del Oriente le vinieron a adorar como a su Rey Celestial, el otro le ofrece mirra, como a hombre mortal y el otro por don le ofrece el oro rico metal".

Se oyen los cantos de "Alabao", mientras truena la pólvora al principio de cada misterio del rosario y toda la familia y los numerosos invitados se congregan en la sala junto al portal, preparado desde dos meses antes, con lana de la montaña y figuras y adornos de toda clase. En medio del decorado, se destaca el pasito, con María, San José y la imagen del Niño, que las familias no pondrán en su sitio en el pesebre, hasta la esperada medianoche del 24 de diciembre. La pólvora y el regocijo se prolongarán toda la Nochebuena hasta el amanecer del 25 de diciembre.

"San José y María salieron de nuestra paz, pidiendo entre los cristianos que les dieran la posada y los duros corazones toditos se la negaron".

Todavía y desde hace cientos de años, cantan las familias campesinas en Costa Rica, los versos del "Alabao", acompañadas de violín, mandolina y a veces flauta, bajo la batuta de los infaltables rezadores del pueblo, cada veinticuatro de diciembre, a medianoche.

Por tradición, los rezos del Niño, que no terminan con la Nochebuena, continúan durante todo el mes de enero y aún en febrero, se han acompañado con música, pólvora, bailes, juegos, rompo, chicha, tamales, bizcochos y cantidades de comidas y "gallos" típicos. Los guanacastecos introdujeron la marimba a sus rezos del Niño y a veces en el Valle Central se copia la práctica. Sin embargo, las costumbres van cambiando, no se oye la misma música ahora, los guitarristas tocan canciones de moda y no los vales, polkas, pasillos y mazurcas de antaño, los juegos han desaparecido y el tipo de comidas ha ido sustituyéndose por helados, galletas, queques, confites, refrescos y otras, la mayor parte de fabricación industrial.

Don Alfredo León, vecino de San Antonio de Escazú, con

treinta y dos años como rezador, dice que en tiempos pasados no hubo un buen rezo del Niño, un veinticuatro, sin un "buen pleito a cuchillo" en el transcurso de la noche o ya al amanecer.

En aquellos tiempos, según cuenta don Alfredo, el rezador le pedía a alguno de sus compañeros, uno de los cantantes, el guitarrista o el violinista, que se adelantara y llegara primero cuando iban a un rezo, a fin de que observara si en la entrada de la casa donde sería la fiesta "había pelos". Los pelos en el corredor de la casa eran señal de que la familia había matado un chanco y de que habría una buena comilona de "gallos" de cerdo. Así, explica, era costumbre que cuando "los rezadores" iban de camino a la fiesta, se le dijera a alguno de ellos: "Andáte vos adelante, si hay pelos cantamos, si no pues sencillo". Un rezo sencillo tenía acompañamiento de música y tal vez alguien "se mandaba" una canción pero el "Alabao" se hacía rezado y no se cantaba nada con el rosario.

"Antes se acostumbraba en-

gordar un chanco para esos días, ahora ni soñarlo pues con lo que hoy se compra un solo chanco, antes se compraba diez", señala don Alfredo. "Las familias prefieren en este momento, comenta, las galletitas y los helados y yo creo que a veces no es tanto porque sea la moda sino porque el bolsillo no está para pagar gustos que antes estaban al alcance de casi cualquiera".

"El campesino de antes estaba acostumbrado a pensar en jarros de rompo en los rezos del Niño, ahora a todos nos ha dado por la etiqueta y lo servimos en delicadas copitas de las más chiquitas, yo creo que por donde más nos ha dado es por el bolsillo", agrega.

El viejo rezador de Escazú recuerda que años atrás los pobres economizaban desde muy temprano para el rezo del Niño porque "si El les iba a reparar durante todo el año al final había que agradecerle con un rezo bien "sornagueo".

Suman cantidades las anécdotas y recuerdos que vagan en la memoria de don Alfredo, de cada rezo del Niño, de cada navi-



El Niño de doña Tina Montes, de Escazú, mira con los ojos fijos y tiene el pelo largo. Doña Tina le ha cosido un vestido porque "no le gusta que esté desnudo" con su pañal de yeso y arcilla en relieve, pintado de blanco y celeste.



"El campesino de antes estaba acostumbrado a pensar en jarros de rompo", dice don Alfredo León, un viejo rezador.

dad, en treinta y dos años de cantar el "Alabao" y dirigir sonoro intercambio de padrenuestros y avesmarías; pero entre aquellas que recuerda con más regocijo, se encuentra la de cierto rezador amigo suyo, quien después de haber iniciado un rosario y como consecuencia de un estallonazo tardío de pólvora que reventó un mecate con que tenían amarrada una chancha, fue levantado con todo y el taburete en que estaba sentado en sitio de honor, en el centro de la sala, frente al portal y llevado en el lomo del animal "cerco adentro" en medio de la confusión y la gritería de todos los "devotos" invitados al rezo.



El característico rezador de pueblo, con sus dos guitarras y el violín así como el "Alabao" y el estruendo de pólvora en el rezo del Niño, sólo se dan en el área

rural o en zonas semiurbanas como San Antonio de Escazú, Santa Ana, San Jerónimo de Moravia y Alajuelita.



COMISION DE FESTEJOS POPULARES DE SAN JOSE, 1978-1979 PROGRAMA OFICIAL

22 de diciembre de 1978

- 9 00 horas Presentación de función de títeres en el barrio Iglesias Flores.
- 11 00 horas Funciones de títeres en el play ground del barrio La Peregrina, y el barrio León XIII.
- 14 00 horas Presentación de función de títeres en el atrio de la iglesia de barrio México.
- 19 00 horas Tercera eliminatória del tercer festival de música "El Grano de Oro", en el parque Central.
- 20 00 horas Coronación del REY FEO de los Festejos Populares, en el parque Central.

23 de diciembre de 1978

- 9 00 horas Gran función de títeres en el parque Carrillo. Frente a la iglesia de La Merced.
- 10 30 horas Presentación de función de títeres en la sala de rehabilitación del Hospital San Juan de Dios.
- 13 00 horas Sensacionales competencias de atletismo, saliendo del Palacio Municipal de San José, con un recorrido por diferentes barrios capitalinos. La participación es AMATEUR Y LIBRE. Los premios serán entregados en el mismo lugar de partida.
- 14 00 horas Presentación de la función de títeres en la ciudadela Mallot del barrio Santa Marta, distrito de San Francisco de Dos Ríos.
- 16 00 horas Gran función de títeres y marionetas en el barrio Los Angeles.
- 18 00 horas Presentación de la rondalla de Seguridad Pública en el parque Morazán.
- 19 00 horas Baile popular en el parque Morazán con la actuación del combo Super Costa Rica. Este baile popular finalizará a las doce de la noche.
- 20 00 horas Lucido y elegante acto de Coronación de la Reina de los Festejos Populares de San José, 1978-1979. La reina será coronada con todos sus honores en el parque Morazán por el licenciado Juan Rafael Rodríguez Calvo, Presidente Municipal de San José. Seguidamente habrá baile popular en el parque Morazán, amenizado por una magnífica orquesta.

24 de diciembre de 1978

- 9 00 horas Gran función de títeres en la colonia López Mateos
- 10 30 horas Presentación de títeres en El Cerrito, barrio Luján.
- 10 30 horas Concierto de gala para piano y banda en el parque Morazán.
- 14 00 horas Presentación de títeres y marionetas en el barrio La Cruz.
- 15 00 horas Se inicia la sensacional temporada taurina con las tradicionales corridas a la tica en el redondel de la plaza de toros del Zapote, presidida por el Ing. Rolando Araya Monge, Ejecutivo Municipal de San José. Esta corrida, la Comisión de Festejos Populares de San José 1978-1979 la dedica a todos los empleados de la municipalidad y sus estimables familias.
- 16 00 horas Gran función de títeres y marionetas en el barrio La Cruz.

25 de diciembre de 1978

- 9 00 horas Gran función de títeres en la "Detención General" de la Guardia Civil.
- 10 30 horas Presentación de función de títeres y marionetas en la "Brigada Infantil" de la Guardia Civil.
- 14 00 horas Gran función de títeres en el Hospital San Juan de Dios.
- 15 00 horas Gran corrida de todos a la usanza mexicana y a la tica en el redondel de la plaza de Zapote, presidida por el licenciado Jorge Luis Salazar Gamboa, Presidente de la Comisión de Festejos Populares de San José, 1978-1979, dedicada al licenciado Edgar Cervantes Villalta, Magistrado de la Corte Suprema de Justicia.
- 16 00 horas Función de títeres y marionetas en el hospital Calderón Guardia
- 19 00 horas Función de gala, concierto de banda y violín en el parque Morazán.
- 20 00 horas Velada de boxeo se escenificará en el costado de la iglesia La Soledad.
- 21 00 horas Gran corrida de toros y lucido juego de pólvora en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el regidor, señor Orlando Guido Granados Ramírez.

26 de diciembre de 1978

- 9 00 horas Función de títeres y marionetas en el atrio de la iglesia Santa Teresita, barrio Aranjuez.
- 10 30 horas Presentación de la función de títeres en el Hospicio de Huérfanos en barrio Aranjuez.
- 12 00 horas ALEGRE Y TRADICIONAL TOPE con participación de magníficas bestias y prestigiosos caballistas nacionales y centroamericanos con atractivos y valiosos premios para los mejores jinetes, niños, mujeres y hombres; además cada caballista debidamente inscrito recibirá premio de participación. Saldrá del frente del Hospital Nacional de Niños, recorriendo la Avenida Central hasta la Calle Novena (Paseo de los Estudiantes), la que recorrerá hasta concluir en la plaza González Víquez.
- 16 00 horas Gran presentación de funciones de títeres en la parroquia de Los Remedios en Sabana Sur, barrio La Pitahaya y teatro Carmen Granados en San Isidro de Coronado.
- 19 00 horas Retreta de gala con banda de David, Panamá en el parque Central.
- 20 00 horas Lucido juego de pólvora en el campo de deportes de La Uruca.
- 20 00 horas Competencias de boxeo a un costado de la Iglesia La Soledad.
- 21 00 horas Gran juego de pólvora y corrida de toros en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el regidor, profesor Cristóbal Soto Cubillo.

27 de diciembre de 1978

- 15 00 horas Gran corrida de toros a la tica en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por la señora Carmen Carmona de González.
- 18 00 horas Competencias de boxeo en el ring instalado a un costado de la iglesia de La Soledad.
- 18 00 horas ALEGRE Y TRADICIONAL CARNAVAL, con un lucido desfile de carrozas, comparas, mascaradas y otros eventos especiales programados por la Subcomisión de Carnaval. Durante el recorrido del CARNAVAL, atronadoras bombetas darán lucidez al espectáculo. Saldrá del Centro Colón, 200 metros al este, o sea, frente al antiguo restaurant Pancho Villa, en el Paseo Colón, pasando frente a los hospitales de Niños y San Juan de Dios, siguiendo por la Calle 14 hasta la Avenida Segunda, la que recorrerá hasta la Calle Novena (Paseo de los Estudiantes) para rematar en la plaza González Víquez. Serán adjudicados valiosos premios a los mejores participantes en cada espectáculo.
- 19 00 horas Retreta de gala en el parque Central, con una banda de provincia.

28 de diciembre de 1978

- 10 00 horas Alegre y bulliciosa mascarada recorrerá los barrios: Cuba, Los Pinos, Salubridad, Hatillo y Corazón de Jesús.
- 15 00 horas Gran corrida de toros a la usanza mexicana y a la tica en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el regidor y vicepresidente de la Comisión de Festejos Populares de San José 1978-1979, señor Rodrigo Madrigal Castillo, quien dedica esta corrida a todos los miembros de la subcomisión de carnaval.
- 18 00 horas Competencias de boxeo tendrán lugar en un costado de la iglesia de La Soledad.
- 19 00 horas Retreta de gala con una banda de provincia de Heredia en el parque Central.
- 20 00 horas Esplendoroso juego de pólvora en pavas, frente a la iglesia.
- 21 00 horas Gran corrida de toros y lucido juego de pólvora en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el regidor, don José Joaquín Chacón Arroyo.

29 de diciembre de 1978

- 10 00 horas Recorrido de una alegre mascarada por los barrios: Ciudadela Calderón Muñoz, Y Griega, Santa Marta, San Joaquín y Los Méndez.
- 15 00 horas Gran corrida de toros a la tica en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por la profesora doña Flora Angulo de Pardo, representante del Hospicio de Huérfanos en la Comisión de Festejos Populares de San José, 1978-1979, quien dedica esta corrida a la Subcomisión de Tope.
- 18 00 horas Programa de boxeo amateur se escenificará en un costado de la iglesia de La Soledad.
- 20 00 horas Alegre baile popular amenizado por una magnífica orquesta, en el parque Morazán.
- 20 00 horas Lucido juego de pólvora en el polideportivo de Hatillo 2.
- 21 00 horas Gran corrida de toros y juego de pólvora en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el regidor don Fernando Carvajal Ruiz, presidente de la subcomisión de deportes.

30 de diciembre de 1978

- 10 00 horas Alegre y pintoresca mascarada recorrerá los barrios: La Pitahaya, México, Iglesias Flores y Claret.
- 15 00 horas Gran corrida de toros a la usanza mexicana y a la tica, en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el regidor don Fernando Carvajal Ruiz, presidente de la subcomisión de deportes, quien la dedica a la dicha subcomisión.
- 20 00 horas Pintoresco juego de pólvora tendrá lugar en San Sebastián, en el campo de deportes.
- 20 00 horas Alegre baile popular con una magnífica orquesta capitalina en el parque Morazán.
- 21 00 horas Gran corrida de toros y lucido juego de pólvora en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el periodista Edgar Saborío Mejía, asistente ejecutivo de la Municipalidad de San José y director de relaciones públicas de la Comisión de Festejos Populares de San José, 1978-1979.

31 de diciembre de 1978

- 10 00 horas Alegre y bulliciosa mascarada recorrerá el distrito de Pavas.
- 15 00 horas Gran corrida de toros a los estilos mexicano y tico en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el regidor don José Joaquín Chacón Vega, presidente de la subcomisión de reinado, quien dedica esta corrida a la Reina de los Festejos Populares de San José, 1978-1979 y a todos los integrantes de esta subcomisión.
- 18 00 horas Eliminatorias de las competencias de boxeo en el ring ubicado en un costado de la iglesia de La Soledad.
- 20 00 horas Lucido juego de pólvora tendrá lugar en frente de la iglesia del Perpetuo Socorro en el distrito de Mata Redonda.
- 20 00 horas Gran baile amenizado por una de las mejores orquestas capitalinas en el Parque Morazán, para recibir el AÑO NUEVO.
- 21 00 horas Gran corrida de toros y esplendoroso juego de pólvora en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el licenciado Jorge Laríos Ugalde, asesor legal de la Comisión de Festejos Populares de San José, 1978-1979.
- 24 00 horas Atronadoras bombetas, repique de campanas, sonido de sirenas y explosión general de alegría en toda la ciudad capital, sus distritos y barrios, anunciarán la finalización del AÑO 1978 y anunciarán la llegada del NUEVO AÑO 1979, con lo cual, la COMISION DE FESTEJOS POPULARES DE SAN JOSE, 1978-1979 envía un cordial y afectuoso saludo a todos los costarricenses y les desea FELICIDAD, PAZ Y PROSPERIDAD para el año que se inicia.

1 de enero de 1979

- 12 00 horas Alegre mascarada recorrerá los barrios: Kilómetros, Los Angeles, Cristo Rey y San Sebastián.
- 15 00 horas Gran corrida de toros a la tica en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el licenciado Juan Rafael Rodríguez Calvo, presidente del Consejo Municipal de San José, quien dedica esta corrida al señor Presidente de la República, licenciado Rodrigo Carazo Odio y a la primera dama de la República, señora Estrella Zeledón de Carazo.
- 20 00 horas Alegre baile popular y de año nuevo en el parque Morazán.
- 21 00 horas Gran corrida de toros y lucido juego de pólvora de año nuevo en el redondel de la plaza del Zapote, presidida por el licenciado Jorge Luis Salazar Gamboa, presidente de la Comisión de Festejos Populares de San José 1978-1979, quien dedica esta corrida a la señorita Teresita Ruiz Fuentes, reina de los Festejos Populares 1977-1978.
- 24 00 horas Atronadoras bombetas anunciarán la finalización de los FESTEJOS POPULARES DE SAN JOSE, 1978-1979. FELICIDADES

Comisión de



San José

FESTEJOS POPULARES 78 79

El portal de movimiento de Pedro Arias en Escazú

Don Pedro Arias Zúñiga, un campesino de San Antonio de Escazú, que por muchos años fue mayordomo de la parroquia lugareña, la hizo famosa hasta el día de hoy, con el invento de unos portales navideños "de movimiento", donde todo cobra actividad, un trapiche, una rueda de chicago, unos negritos que apilan frijoles, un carrusel cargado de niños, un hombre que toca una guitarra que se oye; y todos los hechos de la vida cotidiana que la genial imaginación de don Pedro pudo representar en su alegre "teatro de figuras".

Turistas de todas partes que visitan Costa Rica en navidad y nacionales de todo el país van año con año a San Antonio de Escazú para contemplar el "portal de movimiento" de su parroquia, convertido en uno de los principales motivos de orgullo de los pobladores de la zona, para quienes don Pedro Arias equivale a una venerable institución.

"A don Pedro Arias le vamos a construir un busto frente a la iglesia de San Antonio", dice uno de los dirigentes de la juventud escazuceña, del grupo Jordán, Salomón Rodríguez.

Pero la fama de don Pedro Arias en todo Costa Rica no es tanto por su invento que dio a conocer la parroquia de su pueblo más allá de las fronteras, sino por sus payasos que también los inventó para que formaran parte del ser nacional. Son la giganta, el diablo, el toro y todas esas enormes cabezas de nariz grande, ojos inmensos de canicas de vidrio y mejillas "coloradotas" que recorren las calles anunciando los turnos en los pueblos, al compás de las notas cimarronas del conjunto filarmónico municipal.

En la ciudad capital, también los payasos de don Pedro Arias recorren los barrios, anunciando las fiestas cívicas de fin de año.

Las figuras de don Pedro, salidas de sus propias manos con yeso, cera, barro, papel y pinturas, cobran vida como disfraces sobre las personas o bien por medio de electricidad en los portales navideños. El mismo las diseña mentalmente antes de moldearlas y en años pasados el mismo les cosía e inventaba sus ropas, en géneros de colores vivos que compraba en las tiendas capitalinas.

Asegura don Pedro que la primera vez que él hizo un portal de navidad tenía sólo tres años y que su mamá se enojó mucho por la cantidad de chiquillos que invitaba a cada rato a la casa a contemplar su creación.

Así, de niño, todos los años instalaba su propio portal, tratando de mejorarlo cada navidad. Don Pedro no se acuerda cuándo empezó a moldear figuras de animales y de gente, para

adornar mejor los alrededores del establo y del pesebre y de las montañas y nacientes vecinas. Después ayudó a hacer el portal de la iglesia y contribuyó para él con figuras especiales de mayor tamaño, las que un día en un intento de perfeccionarlas, cobraron movimiento.

Puede ser que don Pedro fuera el primero que aplicara electricidad para mover esa especie de figuras de juguetes que él fabrica para los portales y que también las grandes industrias comenzaron a utilizar para dar vida a los juguetes de los niños en todo el mundo, luego de que ya los juguetes que se movían por medio de cuerda se habían popularizado, sin que tal vez don Pedro, tuviera nunca oportunidad de jugar con uno de ellos cuando era niño. Quizá en la época de su niñez, se vendían ya, pero en Costa Rica los niños campesinos todavía no hace mucho, sólo jugaban con los tradicionales caballitos de palo y la clásica "carretica" con bueyes de fabricación nacional.

Don Pedro comenzó de lleno en las actividades de la iglesia en la preparación de los portales navideños que se hacían en la capilla donde se celebró en años pasados la misa en San Antonio de Escazú. La devoción transmitida de su familia por el santo patrono local y su gusto por las actividades religiosas, lo llevaron a desempeñar más tarde un importante puesto en la parroquia. Figuró como una de las partes más activas en la construcción del templo actual que quedó terminado en 1929. Anteriormente había colaborado en la construcción de la capilla inicial, que se contruyó con adobes que sobraron, al hacer la primera escuela.

La primera luz en San Antonio, cuenta don Pedro, que la instaló él, por medio de un dinamo, para alumbrar un turno de la iglesia en unas fiestas patronales.

"Por esa época me acostaba a la una de la mañana preparando figuras con movimiento y me levantaba a la dos para alistar el almuerzo y salir al campo a jornallear", señala.

Lo payasos de Pedro Arias surgieron también en torno a actividades de la iglesia, explica él que una vez hubo un turno en San Miguel de Escazú, que prometía estar mejor que otro recientemente celebrado por la iglesia, en San Antonio y que entonces, para demostrar a los "migueleros" que los "antonenses" también podían hacer cosas buenas, determinó fabricar unos payasos que bajaron a San Miguel seguidos de música y precedidos de una carreta llena de gente de San Antonio, en la que los vecinos del pueblo, "locos de alegría, iban dejando en los cachos de los bueyes montones de billetes p' al santo".



Del techo del portal de doña Tina Montes, de San Antonio de Escazú, penden toda clase de figuras de materiales y papeles brillantes, imaginables. La costumbre del portal navideño es general en casi todas las familias de Costa Rica y en todos los templos católicos del país.

Tina Montes:

Toda la sala es el portal

Sin dejar nunca la devoción del portal navideño, que inició cuando era una niña de nueve años, doña Tina Montes una campesina de San Antonio de Escazú, afirma que gracias a ello, siempre ha encontrado en Dios, fortaleza para resistir los sufrimientos que ha pasado.

"Si yo contara mi vida, no la cree nadie", dice. Doña Tina es conocida en su pueblo por el gran portal navideño, del tamaño de una sala, que todos los años alista. Desde octubre, explica, comienza a "jalar", tablas de "aquí a allá" para iniciar la armazón de su portal y todavía en estas fechas está llevando lana a su casa que le falta para terminar de forrar los bordes y dar la impresión de ese acabado "de hueco de montaña" que todos los artífices de los partes parecen siempre pre-



Don Pedro Arias Zúñiga, inventor del portal de movimiento, con uno de sus payasos.

tender. Sin embargo, en el interior de esos "huecos de montaña" se desarrollan a veces ciudades con caminos de aserrín de colores, de apariencia moderna, con conventos de religiosas y hermitas que se dispersan en cada loma, consecuencia de los repliegues del encerado; sin faltar autos y túneles, entremezclados con la selva y zonas de pastoreo de ovejas, la una a la par de las otras y en medio de pueblos más viejos, con carretones y caballos en sus calles. Todo depende de la imaginación o inventiva de cada cual.

Del techo del portal de doña Tina, por ejemplo, penden toda clase, de figuras de materiales y papeles brillantes, imaginables. En lo alto de la montaña formada posiblemente por el encerado con ayuda de cajas de cartón, está el establo y en él aparecen las figuras de María y San José, como de medio metro de alto cada una. En el pesebre vacío, doña Tina colocará en navidad un Niño que mira con los ojos fijos y tiene el pelo largo y al que ella le hizo un vestido de tela porque "no le gusta que esté desnudo" con su pañal de yeso y arcilla en relieve, pintado de blanco y celeste.

"Cogí esa ilusión de los portales, cuenta doña Tina, cuando tenía nueve años y trabajaba todo el día, ayudando en la casa de la que me crió. A ratos me escapaba de ella, cuando podía y con palillos de café, forrados con "chucas", hacía a la Virgen y a San José. Con hilo les pintaba ojos y boca y así fue como empecé. Para el rezo del Niño, con una rama de café, uno de los chiquillos de mi edad por un diez que yo le entregaba, daba a

entender que tocaba violín, mientras yo cantaba. Después él decía un "Ave María ruega por nosotros" y con hojas de café que para nosotros eran bizcochos mi rezo terminaba".

"Algún día yo he de poder", afirma doña Tina que decía ella cuando se entretenía en esos juegos de chiquilla, no comunes por cierto a todos los niños y enseguida agrega: "Y Dios me lo consiguió".

Doña Tina ve como un milagro de la devoción de los portales navideños, el que después de haber crecido como una niña recogida, a la que reclamaban el hilo que tomaba para coser "sus juguetes", ahora ella tiene "un ranchito libre" en San Antonio de Escazú, aparte de lo que considera mayor prodigio y que es criar sola a sus hijos en medio de grandes penurias, hambre y miseria, hasta verlos convertidos en hombres y mujeres, que la han llenado de nietos y bisnietos.

La vida de una bisneta de doña Tina, hoy de cuatro años, que padeció desnutrición de recién nacida y apenas si podía llorar, es para ella otro milagro de la devoción de los portales, según relata. Así como muchos otros, entre los que incluye la vida de un anciano que vive ahora en su misma casa y que hace veinte años estuvo desahuciado.

Por ahora ella continuará buscando la lana que le falta para terminar su portal y después de navidad con toda su familia se dedicará con entusiasmo a preparar el rezo del Niño, que tiene que ser "muy soñado" como todos los años para no desmerecer la fama adquirida entre vecinos y amigos de Escazú.